



SIMPLE MANUAL

# Wireless Soundbar

---

WIRELESS SOUNDBAR  
BARRE DE SON SANS FIL  
DRAADLOZE SOUNDBAR  
SOUNDBAR WIRELESS  
BARRA DE SONIDO  
INALÁMBRICA  
SENSE FIL BARRA DE SO  
ΑΣΥPMATO SOUNDBAR  
BARRA DE SOM SEM FIOS  
VEZETÉKNÉLKÜLI SOUNDBAR  
BEZDRÁTOVÝ SOUND BAR  
BEZDRÔTOVÉ ZARIADENIE  
SOUND BAR

BEZPRZEWODOWA  
SOUNDBAR  
BARĀ DE SUNET WIRELESS  
BEZVADU SKAŃAS PANELIS  
BELAIDĚ GARSO SISTEMA  
JUHTMEVABA HELISÜSTEEM  
BEŽIČNI KOMPAKTNI  
KOMPLET ZVUČNIKA  
BEŽIČNI SOUNDBAR  
БЕЗЖИЧНА ЗВУКОБА  
КОЛОНА

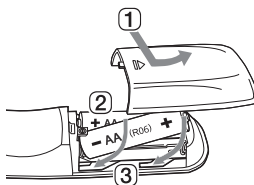
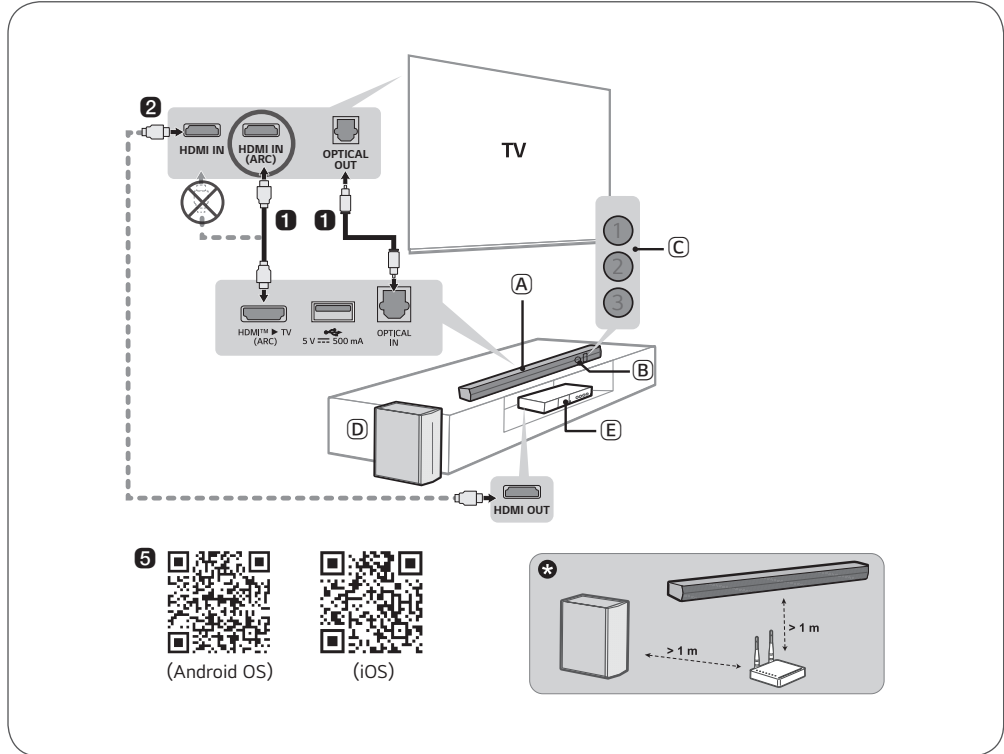
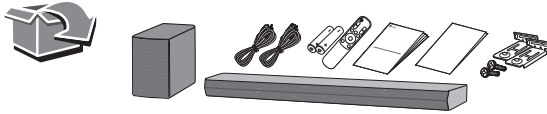
БЕЗЖИЧЕН ЗВУЧНИК ВО  
ВИД НА ЛЕНТА  
BREŽIČNI ZVOČNIŠKI MODUL  
BOKS HORIZONTAL ME VALĚ  
BEŽIČNI KOMPAKTNI  
KOMPLET ZVUČNIKA  
TRÅDLØS SOUNDBAR  
TRÅDLØS LYDBJÆLKE  
TRÅDLØS LYDPLANKE  
LANGATON SOUND BAR

S60T



COV37841746  
2407\_Rev02

[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Copyright © 2023-2025 LG Electronics Inc.  
All Rights Reserved.



Replacement of Battery  
 Austauschen der Batterie  
 Changement de la pile  
 Vervangen van de batterij  
 Sostituzione della batteria  
 Sustitución de las pilas  
 Substitució de les piles  
 Αντικατάσταση μπαταρίας  
 Substituição das pilhas  
 Az akkumulátor cseréje

Výměna baterie  
 Výměna batérie  
 Wymiana baterii  
 Įnlocuirea bateriilor  
 Baterijas nomaiņa  
 Elemento keitimas  
 Patareide vahetamine  
 Zamjena baterije  
 Zamena baterija

Смяна на батерията  
 Замена на батеријата  
 Zamenjava baterije  
 Ndërrimi i baterive  
 Zamjena baterije  
 Byta batteri  
 Udsiftingning af batteri  
 Batteribytte  
 Akun vaihto

**HDMI™**  
 HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

## Installing and Using the Product

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference. To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> or scan QR code and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your product.



- (A) Soundbar
- (B) Remote Control Receiver
- (C) Status LED (1)(2)(3)
- (D) Wireless Subwoofer - Install it close to the soundbar.
- (E) External Device - (Blu-ray player, game console, etc.)

○ : On / ● : Off / ⦿ : Blink

Red blinking	White blinking	White	White	Purple
Power on Power off	<b>Bluetooth</b> ready	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Connect the soundbar to your TV via an optical cable or an HDMI cable.**
- 2** If you are using an external device (ex. Set-top box, Blu-ray player, game console, etc.), connect it to the TV via an HDMI cable.
  - ⓘ If necessary, purchase HDMI cables, an optical cable, or a USB extension cable to connect the soundbar.
- 3** Connect to power in the following order: wireless subwoofer → soundbar. Then, turn on the soundbar. When the connection is automatically established with the soundbar, the LED on the wireless subwoofer will light up green.
- 4 Connecting the product to your smartphone via Bluetooth**
  - ⓘ Tap the **Settings** button on your smartphone and select **Bluetooth**. Turn on the **Bluetooth** function. (Off > On)
  - ⓘ Press the **Bluetooth pair** button. After a moment, LED1 and LED2 blink white.
  - ⓘ Find and tap the product on your smartphone. The product appears as "LG S60T(XX)".
  - ⓘ When the product is connected to your smartphone via **Bluetooth**, LED1 and LED2 light up white.
- 5 Connecting to the LG ThinQ app**
  - ⓘ Find and install the **LG ThinQ app** on Google Play or App Store from your smartphone.
  - ⓘ You can get more information regarding its use by selecting [Help] in [Setting].



**If you see a red LED on the wireless subwoofer, it means that the soundbar is not connected to the subwoofer. If this is the case, connect them in the following order.**

- ⓘ Press the **Power** button on the soundbar to turn it off.
- ⓘ Press the **PAIRING** button on the back of the wireless subwoofer. Check if LED blinks green.
  - If you still see a red LED on the wireless subwoofer, press and hold the button on the back of the subwoofer again.
- ⓘ Press the **Power** button on the soundbar to turn it on.
- ⓘ When the connection is established, you will see a green LED light on the wireless subwoofer light up.
- ⚠ Keep the soundbar, the subwoofer away from the device (ex. wireless router, microwave oven, etc.) over 1 m to prevent wireless interference.
  - Some speakers may not make sound depend on the input source. Select BASS BLAST (BASS BLAST+) sound mode to listen through all speakers.

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Google Play is a trademark of Google LLC.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Anleitungen zu erweiterten Funktionen finden Sie unter <http://www.lg.com>, oder scannen Sie den QR-Code, um dann die Betriebsanleitung herunterzuladen. Möglicherweise gelten bestimmte Inhalte in dieser Betriebsanleitung nicht für Ihr Produkt.



- (A) Soundbar  
 (B) Empfänger für Fernbedienung  
 (C) Status-LED (1)(2)(3)  
 (D) Kabelloser Subwoofer - Sollte in der Nähe der Soundbar installiert werden.  
 (E) Gerät - (Blu-ray Player, Spielekonsole usw.)

○ : Ein / ● : Aus / ◉ : Blinken

Rot blinkend	Weiß blinkend	Weiß	Weiß	Violett
Ein Ausschalten	Bluetooth bereit	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Verbinden der Soundbar mit Ihrem TV-Gerät über ein optisches-Kabel oder ein HDMI-Kabel.**
- Wenn Sie ein externes Gerät benutzen (z. B. Set-Top Box, Blu-ray Player, Spielekonsole usw.), dann schließen Sie dieses über ein HDMI-Kabel an das TV-Gerät an.
  - Um die Soundbar anzuschließen, kaufen Sie bei Bedarf ein HDMI-Kabel, ein optisches Kabel oder ein USB-Verlängerungskabel.
- Den Stromanschluss in folgender Reihenfolge herstellen: Kabelloser Subwoofer → Soundbar. Schalten Sie anschließend die Soundbar ein. Ist die Verbindung mit der Soundbar automatisch hergestellt, leuchtet die LED auf dem kabellosen Subwoofer in Grün.
- Die Soundbar mit Ihrem Smartphone verbinden per Bluetooth**
  - Beim Smartphone auf die Schaltfläche **Einstellungen** tippen und **Bluetooth** auswählen. Die **Bluetooth**-Funktion einschalten. (○ **Aus** > ● **Ein**)
  - Drücken Sie auf die Taste für **Bluetooth paaren** . Nach einem kurzen Moment blinken LED1 und LED2 weiß.
  - Auf dem Smartphone die Produktangabe finden und darauf tippen. Das Produkt wird als „LG S60T(XX)“ angezeigt.
  - Wenn das Produkt über **Bluetooth** mit Ihrem Smartphone verbunden ist, leuchten LED1 und LED2 weiß.
- Die App LG ThinQ verbinden**
  - Google Play oder App Store mit dem Smartphone aufrufen und die **App LG ThinQ** finden und installieren.
  - Weitere Informationen zur App finden Sie unter dem Menüpunkt [Einstellung] unter [Hilfe].



**Falls beim kabellosen Subwoofers eine rote LED leuchtet, dann bedeutet das, dass die Soundbar nicht mit dem Subwoofer verbunden ist. Wenn dies der Fall ist, in folgender Reihenfolge die Verbindung herstellen.**

- Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** drücken, um das Gerät auszuschalten.
  - Auf der Rückseite des kabellosen Subwoofers die Taste **PAIRING** drücken. Überzeugen Sie sich, dass die LED grün blinkt.
    - Falls beim kabellosen Subwoofer nach wie vor die rote LED leuchtet, dann die Taste auf der Rückseite des Subwoofers erneut gedrückt halten.
  - Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** drücken, um das Gerät einzuschalten.
  - Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet eine grüne LED am drahtlosen Subwoofer auf.
- \* Soundbar und Subwoofer sollten in einem Abstand von mindestens 1 m von anderen Geräten (z. B. Wireless-Router, Mikrowellengerät usw.) aufgestellt werden, damit keine Funkinterferenzen auftreten.
- Je nach Eingabequelle bleiben einige Lautsprecher möglicherweise stumm. Damit der Ton über alle Lautsprecher wiedergegeben wird, den Klangmodus BASS BLAST (BASS BLAST+) auswählen.

- Konstruktion und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.
- Google Play ist ein Markenzeichen von Google LLC.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour afficher les instructions des fonctionnalités avancées, rendez-vous sur <http://www.lg.com> ou scannez le code QR puis téléchargez le manuel de l'utilisateur. Certaines parties de ce manuel peuvent ne pas correspondre à votre produit.



- (A) Barre de son  
(B) Récepteur télécommande  
(C) LED de statut (①②③)

- (D) Caisson de basses sans fil - L'installer près de la barre de son.  
(E) Périphérique externe - (Lecteur Blu-ray, console de jeu, etc.)

○ : Allumé / ● : Éteint / ◉ : Clignote

Rouge clignotant	Blanc clignotant	Blanc	Blanc	Violet
Marche Arrêt	Bluetooth prêt	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Connecter la barre de son à votre téléviseur via un câble optique ou HDMI.
- 2 En cas d'utilisation d'un périphérique externe (ex. décodeur, lecteur Blu-ray, console de jeux, etc.), le connecter au téléviseur via un câble HDMI.
  - ① Au besoin, acheter un câble HDMI, un câble optique ou une rallonge USB pour connecter la barre de son.
- 3 Connecter à l'alimentation dans l'ordre suivant : caisson de basses sans fil → barre de son. Puis, mettre la barre de son sous tension. Lorsque la connexion est automatiquement établie avec la barre de son, la LED du caisson de basses sans fil s'allume en vert.
- 4 Connexion de la barre de son à votre smartphone via Bluetooth
  - 1 Appuyer sur le bouton **Paramètres** de votre smartphone et sélectionner **Bluetooth**. Activer la fonction **Bluetooth**. (○ Arrêt > ● Marche)
  - 2 Appuyer sur le bouton **Appairer Bluetooth** . Après un certain moment, les voyants LED1 et LED2 clignotent en blanc.
  - 3 Rechercher et appuyer sur le produit sur votre smartphone. Le produit s'affiche comme « LG S60T(XX) ».
  - 4 Quand le produit est connecté à votre smartphone via **Bluetooth**, les voyants LED1 et LED2 s'allument en blanc.
- 5 Connexion à l'application LG ThinQ
  - 1 Rechercher et installer l'**application LG ThinQ** dans Google Play ou App Store depuis votre smartphone.
  - 2 Obtenez davantage d'informations sur son utilisation en sélectionnant [Aide] dans [Paramètres].



Si une LED rouge s'allume sur le caisson de basses sans fil, cela signifie que la barre de son n'est pas connectée au caisson de basses. Dans ce cas, les connecter dans l'ordre suivant.

- 1 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** de la barre de son pour la désactiver.
  - 2 Appuyer sur le bouton **PAIRING** au dos du caisson de basses sans fil. Vérifier que la LED clignote en vert.
    - Si une LED est toujours en rouge sur le caisson de basses sans fil, maintenir de nouveau enfoncé le bouton au dos du caisson de basses.
  - 3 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** de la barre de son pour l'activer
  - 4 Lorsque la connexion est établie, vous verrez un voyant vert s'allumer sur le caisson de basse sans fil.
- \* Pour éviter les interférences des équipements sans fil, la barre de son et le caisson de basses doivent être à une distance d'au moins 1 m par rapport à l'appareil (comme le routeur sans fil, le four à micro-ondes, etc.).
- Certains haut-parleurs peuvent ne pas émettre de son selon la source d'entrée. Sélectionner le mode sonore BASS BLAST (BASS BLAST+) pour écouter un son puissant au travers de tous les haut-parleurs.

- La conception et les caractéristiques peuvent être sujettes à modification sans préavis.
- Google Play est une marque déposée de Google LLC.

## NEDERLANDS Het product installeren en gebruiken

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw set in gebruik neemt en bewaar het voor toekomstige naslag.

Ga voor aanwijzingen over de geavanceerde functies naar <http://www.lg.com> of scan de QR-code en download de gebruikershandleiding. Delen van de inhoud in deze handleiding kunnen verschillen van uw toestel.



- (A) Soundbar  
 (B) Ontvanger afstandsbediening  
 (C) Status LED (1)(2)(3)  
 (D) Draadloze subwoofer - Installeer deze in de buurt van de soundbar.  
 (E) Extern apparaat - (Blu-ray speler, spelconsole, enz.)

○ : Aan / ● : Uit / ⦿ : Knippert

Rood knipperend	Knippert wit	Wit	Wit	Paars
Voeding aan Uitgeschakeld	<b>Bluetooth</b> -voorbereid	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Sluit de soundbar aan op uw TV via een optische kabel of een HDMI-kabel.
- Als u een extern apparaat gebruikt (bijv. Set-top box, Blu-ray-speler, spelconsole, enz.), sluit dit dan via een HDMI-kabel aan op de TV.
  - ⓘ Koop, indien nodig, HDMI-kabels, een optische kabel of een USB-verlengkabel om de soundbar aan te sluiten.
- Sluit op de voeding aan in de volgende volgorde: draadloze subwoofer → soundbar. Zet vervolgens de soundbar aan. Wanneer de verbinding met de soundbar automatisch tot stand wordt gebracht, zal de LED op de draadloze subwoofer groen gaan branden.
- De unit met uw smartphone verbinden via Bluetooth
  - Tik op de knop **Instellingen** (⚙️) op uw smartphone en selecteer **Bluetooth**. Schakel de functie **Bluetooth** aan. (○ Uit > ● Aan)
  - Druk op de knop **Bluetooth koppelen** (🔗). Na een moment zullen LED1 en LED2 wit knipperen.
  - Zoek en tik op het product op uw smartphone. Het product wordt weergegeven als 'LG S60T(XX)'.
  - Als het product via **Bluetooth** is verbonden met uw smartphone, zullen LED1 en LED2 wit oplichten.
- Verbinding maken met de LG ThinQ-app
  - Zoek de **LG ThinQ-app** in Google Play of App Store en installeer de app op uw smartphone.
  - U kunt meer informatie bekijken betreffende het gebruik door [Help] te selecteren onder [Instelling].



Als u een rode LED ziet op de draadloze subwoofer, betekent dit dat de soundbar niet met de subwoofer is verbonden. Als dit het geval is, sluit ze dan in onderstaande volgorde aan.

- Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze uit te schakelen.
- Druk op de knop **PAIRING** op de achterkant van de draadloze subwoofer. Controleer of de LED groen knippert.
  - Als u nog altijd een rode LED ziet op de draadloze subwoofer, druk dan opnieuw op de knop op de achterkant van de subwoofer en houd de knop ingedrukt.
- Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze aan te schakelen.
- Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, zult u een groen ledlampje op de draadloze subwoofer zien oplichten.
- ⚠️ Houd de soundbar, de subwoofer meer dan 1 m uit de buurt van het apparaat (bijv. draadloze router, magnetron, enz.) om draadloze interferentie te voorkomen.
  - Sommige luidsprekers werken mogelijk niet, afhankelijk van de ingangsbron. Selecteer de geluidsmodus BASS BLAST (BASS BLAST+) om te luisteren via alle luidsprekers.

- Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Google Play is een handelsmerk van Google LLC.

Leggi attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservalo per riferimenti futuri.

Per visualizzare le istruzioni relative alle funzionalità avanzate, visita <http://www.lg.com> o scansiona il codice QR e scarica il Manuale dell'utente. Parte del contenuto del presente manuale potrebbe differire dal prodotto in tuo possesso.



- (A) Soundbar  
 (B) Ricevitore telecomando  
 (C) LED di stato (1)(2)(3)  
 (D) Subwoofer wireless - Da installare vicino alla soundbar.  
 (E) Dispositivo esterno - (Lettore Blu-ray, console di gioco ecc.)

○ : Acceso / ● : Spento / ◐ : Lampeggio

Rosso lampeggiante	Bianco lampeggiante	Bianco	Bianco	Viola
Accensione Spegnimento	<b>Bluetooth</b> pronto	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 **Collega la soundbar al televisore usando un cavo ottico o un cavo HDMI.**
- 2 Se utilizzi un dispositivo esterno (ad esempio un set-top box, un lettore Blu-ray, una console di gioco ecc.), collegalo al televisore con un cavo HDMI.
  - ① Se necessario, acquista i cavi HDMI, un cavo ottico oppure un cavo di prolunga USB per collegare la soundbar.
- 3 Connetti all'alimentazione nel seguente ordine: subwoofer wireless → soundbar. Quindi accendi la soundbar. Quando la connessione con la soundbar viene stabilita automaticamente, il LED sul subwoofer wireless si accenderà in verde.
- 4 **Connessione dell'unità allo smartphone tramite Bluetooth**
  - ① Tocca il pulsante **Impostazioni** sullo smartphone e seleziona **Bluetooth**. Attiva la funzione **Bluetooth**.  
( Disattivata >  Attiva)
  - ② Premi il pulsante di **Abbinamento Bluetooth** . Dopo un istante, il LED1 e il LED2 lampeggeranno in bianco.
  - ③ Trova e Tocca il prodotto sullo smartphone. Il prodotto appare come "LG S60T(XX)".
  - ④ Quando il prodotto è collegato allo smartphone tramite via **Bluetooth**, il LED1 e il LED2 si accenderanno in bianco.
- 5 **Connessione all'app LG ThinQ**
  - ① Trova e installa l'**app LG ThinQ** in Google Play o App Store dallo smartphone.
  - ② Per maggiori informazioni sul suo utilizzo, seleziona [Guida] in [Impostazioni].



Se sul subwoofer wireless è acceso un LED rosso, significa che la soundbar non è connessa al subwoofer. In questo caso, collegali nell'ordine seguente.

- ① Premi il pulsante di **Accensione** della soundbar per spegnerla.
  - ② Premi il pulsante **PAIRING** sul lato posteriore del subwoofer wireless. Controllare se il LED lampeggia in verde.
    - Se il LED sul subwoofer wireless è ancora rosso, premi e tieni premuto nuovamente il pulsante sul lato posteriore del subwoofer wireless.
  - ③ Premi il pulsante di **Accensione** della soundbar per accenderla.
  - ④ Quando la connessione è stabilita, si accenderà un LED verde sul subwoofer wireless.
- \* Per evitare interferenze wireless, tieni la soundbar e il subwoofer a una distanza superiore a 1 m da altri dispositivi (ad esempio router wireless, forni a microonde ecc.).
- Alcuni altoparlanti potrebbero non emettere suoni, a seconda della sorgente di ingresso. Seleziona la modalità audio BASS BLAST (BASS BLAST+) per emettere il suono da tutti gli altoparlanti.

- Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
- Google Play è un marchio di Google LLC.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar su equipo y guárdelo para futuras consultas. Para ver las instrucciones de las funciones avanzadas, visite <http://www.lg.com> o escanee el código QR y, a continuación, descargue el manual del propietario. Ciertos contenidos de este manual pueden no coincidir con los de su producto.



- (A) Barra de sonido
- (B) Receptor del mando a distancia
- (C) LED de estado (①②③)
- (D) Subwoofer inalámbrico - instálelo cerca de la barra de sonido.
- (E) Dispositivo externo - (reproductor de Blu-ray, videoconsola, etc.)

○ : Encendido / ● : Apagado / ◐ : Parpadea

Parpadeo en rojo	Destellea en blanco	Blanco	Blanco	Púrpura
Encendido Apagado	<b>Bluetooth</b> preparado	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Conecte la barra de sonido al televisor con un cable óptico o HDMI.**
- 2** Si está usando un dispositivo externo (p. ej., decodificador, reproductor de Blu-ray, videoconsola, etc.), conéctelo al televisor con un cable HDMI.
  - ① Si es necesario, adquiera cables HDMI, un cable óptico o un cable de extensión USB para conectar la barra de sonido.
- 3** Conecte los dispositivos a la alimentación en el orden siguiente: subwoofer inalámbrico → barra de sonido. A continuación, encienda la barra de sonido. Cuando la conexión se establezca automáticamente con la barra de sonido, el LED del subwoofer inalámbrico se encenderá en verde.
- 4 Conexión de la unidad al smartphone mediante Bluetooth**
  - ① Pulse el botón **Ajustes** en el smartphone y seleccione **Bluetooth**. Active la función **Bluetooth**. (○ **Desactivado** > ● **Activado**)
  - ② Pulse el botón de **Emparejamiento Bluetooth** . Después de un momento, el LED1 y el LED2 parpadearán en blanco.
  - ③ Busque y pulse el producto en su smartphone. El producto aparece como "LG S60T(XX)".
  - ④ Cuando el producto se conecta a su smartphone mediante **Bluetooth**, el LED1 y el LED2 se iluminan en blanco.
- 5 Conexión a la aplicación LG ThinQ**
  - ① Busque e instale la **aplicación LG ThinQ** en Google Play o App Store desde su smartphone.
  - ② Para obtener más información sobre su uso, seleccione [Ayuda] en [Ajustes].



**Si ve un LED rojo en el subwoofer inalámbrico, esto significa que la barra de sonido no está conectada al subwoofer. En este caso, conéctelos en el orden siguiente.**

- ① Pulse el botón **Encendido/Apagado** en la barra de sonido para apagarla.
- ② Pulse el botón **PAIRING** de la parte trasera del subwoofer inalámbrico. Compruebe si el LED parpadea en verde.
  - Si sigue viendo un LED rojo en el subwoofer inalámbrico, mantenga pulsado el botón de la parte trasera del subwoofer de nuevo.
- ③ Pulse el botón **Encendido/Apagado** en la barra de sonido para encenderla.
- ④ Una vez establecida la conexión, verá que se ilumina un LED en verde en el subwoofer inalámbrico.
- ★ Mantenga la barra de sonido y el subwoofer alejados de otros dispositivos (por ejemplo, router inalámbrico, horno microondas, etc.) a una distancia no inferior a 1 m para evitar interferencias inalámbricas.
  - Algunos altavoces pueden no emitir sonido con algunas fuentes de entrada. Seleccione el modo de sonido BASS BLAST (BASS BLAST+) para escuchar el sonido a través de todos los altavoces.

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Google Play es una marca comercial de Google LLC.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'aparell i conserveu-lo per a futures consultes. Per consultar les instruccions de les funcions avançades, visiteu <http://www.lg.com> o escanegeu el codi QR i després descarregueu el Manual d'usuari. Part del contingut d'aquest manual pot diferir del vostre producte.



- (A) Barra de so  
 (B) Receptor del comandament a distància  
 (C) LED d'estat (1)(2)(3)  
 (D) Altaveu de subgreus sense fil - Instal·leu-lo a prop de la barra de so.  
 (E) Dispositiu extern - (reproductor Blu-ray, videoconsola, etc.)

○ : Activat / ● : Desactivat / ◉ : Parpelleig

Vermell parpellejant	Blanc parpellejant	Blanc	Blanc	Morat
Engegar Apagar	Bluetooth llest	Bluetooth	ÒPTIC / HDMI ARC	USB

- 1 **Connecteu la barra de so a la TV mitjançant un cable òptic o un cable HDMI.**
- 2 Si feu servir un dispositiu extern (p. ex., un descodificador, un reproductor Blu-ray, una videoconsola, etc.), connecteu-lo a la TV mitjançant un cable HDMI.
  - ① Si cal, adquireu cables HDMI, un cable òptic o un cable d'extensió USB per connectar la barra de so.
- 3 Connecteu-lo al corrent en l'ordre següent: altaveu de subgreus sense fil → barra de so. A continuació, activeu la barra de so. Quan s'estableixi automàticament la connexió amb la barra de so, el LED de l'altaveu de subgreus sense fil s'il·luminarà en verd.
- 4 **Connexió del producte al telèfon intel·ligent mitjançant Bluetooth**
  - ① Toqueu el botó **Configuració** al telèfon intel·ligent i seleccioneu **Bluetooth**. Activeu la funció de **Bluetooth**. (○ Desactiva > ● Activa)
  - ② Premeu el botó **Emparellar Bluetooth** . Després d'un moment, el LED1 i el LED2 parpellegen en blanc.
  - ③ Cerqueu i toqueu el producte en el telèfon intel·ligent. El producte apareix com a "LG S60T(XX)".
  - ④ Quan el producte està connectat al telèfon intel·ligent mitjançant el **Bluetooth**, el LED1 i el LED2 s'il·luminen en blanc.
- 5 **Connexió a l'aplicació LG ThinQ**
  - ① Cerqueu i instal·leu l'**aplicació LG ThinQ** a Google Play o a l'App Store des del telèfon intel·ligent.
  - ② Podeu obtenir-ne més informació sobre l'ús seleccionant [Help] a [Setting].



**Si veieu un LED vermell en l'altaveu de subgreus sense fil, significa que la barra de so no està connectada a l'altaveu de subgreus. Si aquest és el cas, connecteu-los en l'ordre següent.**

- ① Premeu el botó **Engegada** de la barra de so per desactivar-la.
- ② Premeu el botó **PAIRING** de la part posterior de l'altaveu de subgreus sense fil. Comproveu si el LED parpelleja en verd.
  - Si continueu veient un LED vermell en l'altaveu de subgreus sense fil, mantingueu premut de nou el botó de la part posterior de l'altaveu de subgreus.
- ③ Premeu el botó **Engegada** de la barra de so per activar-la.
- ④ Quan s'estableixi la connexió, veureu que s'encén un LED verd en l'altaveu de subgreus sense fil.
  - \* Mantingueu la barra de so i l'altaveu de subgreus allunyats de dispositius (com ara encaminador sense fil, forn microones, etc.) a més d'1 m per evitar interferències en la comunicació sense fil.
    - És possible que alguns altaveus no emetin so depenent de la font d'entrada. Seleccioneu el mode de so BASS BLAST (BASS BLAST+) per escoltar a través de tots els altaveus.

- El disseny i les especificacions poden canviar sense avis previ.
- Google Play és una marca comercial de Google LLC.

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Για να δείτε τις οδηγίες των προχωρημένων λειτουργιών επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.lg.com> ή σάρωστε τον κωδικό QR και στη συνέχεια κατεβάστε το Εγχειρίδιο Χρήστη. Μέρος του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν σας.



- (A) Soundbar  
 (B) Δέκτης σήματος τηλεχειριστηρίου  
 (C) Λυχνία LED κατάστασης (1)(2)(3)  
 (D) Ασύρματο Subwoofer - Τοποθετήστε το κοντά στο soundbar.  
 (E) Εξωτερική συσκευή - (Blu-ray player, κονσόλα παιχνιδιών, κ.λπ.)

○ : Αναμμένο / ● : Σβησμένο / ☀ : Αναβοσβήνει

Αναβοσβήνει κόκκινη	Λευκό που αναβοσβήνει	Λευκή	Λευκή	Μοβ
Ενεργοποίηση Απενεργοποίηση	<b>Bluetooth</b> έτοιμο	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Συνδέστε το soundbar στην τηλεόρασή σας μέσω οπτικού καλωδίου ή καλωδίου HDMI.
- Αν χρησιμοποιείτε μια εξωτερική συσκευή (π.χ. κουτί που περιέχει μαζί κωδικοποιητή και μετατροπέα, συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray, κονσόλα παιχνιδιών κ.λπ.), συνδέστε τη στην τηλεόραση μέσω καλωδίου HDMI.
  - Εάν είναι απαραίτητο, αγοράστε καλώδια HDMI, οπτικό καλώδιο ή καλώδιο προέκτασης USB για να συνδέσετε το sound bar.
- Συνδέστε με την τροφοδοσία με την παρακάτω σειρά: ασύρματο subwoofer → soundbar. Κατόπιν ενεργοποιήστε το soundbar. Όταν γίνει σύνδεση με το soundbar αυτόματα, η λυχνία LED στο ασύρματο subwoofer θα ανάψει με πράσινο χρώμα.
- Σύνδεση της μονάδας με το smartphone σας μέσω Bluetooth
  - Πατήστε το κουμπί **Ρυθμίσεις** στο smartphone σας και επιλέξτε **Bluetooth**. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία **Bluetooth**. ( **Απενεργοποιημένο** > **Ενεργοποιημένο** )
  - Πιέστε το πλήκτρο **Σύζευξη Bluetooth** . Μετά από λίγο, οι λυχνίες LED1 και LED2 αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα.
  - Βρείτε και πατήστε το προϊόν στο smartphone σας. Το προϊόν εμφανίζεται ως «LG S60T(XX)».
  - Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο smartphone σας μέσω **Bluetooth**, οι λυχνίες LED1 και LED2 ανάβουν με λευκό χρώμα.
- Σύνδεση με την εφαρμογή LG ThinQ
  - Βρείτε και εγκαταστήστε την **εφαρμογή LG ThinQ** από το Google Play ή το App Store στο smartphone σας.
  - Μπορείτε να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη χρήση της επιλέγοντας [Βοήθεια] στη [Ρύθμιση].



Αν δείτε μια κόκκινη λυχνία LED στο ασύρματο subwoofer, αυτό σημαίνει ότι το soundbar δεν είναι συνδεδεμένο στο subwoofer. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε τα με την ακόλουθη σειρά.

- Πατήστε το κουμπί **Ενεργοποίηση** στην μπάρα ήχου για να την απενεργοποιήσετε.
  - Πατήστε το κουμπί **PAIRING** στο πίσω μέρος του ασύρματου subwoofer. Ελέγξτε εάν η λυχνία LED αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.
    - Αν εξακολουθείτε να βλέπετε μια κόκκινη λυχνία LED στο ασύρματο subwoofer, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στο πίσω μέρος του subwoofer ξανά.
  - Πατήστε το κουμπί **Ενεργοποίηση** στην μπάρα ήχου για να την ενεργοποιήσετε.
  - Όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση, θα ανάψει μια πράσινη λυχνία LED στο ασύρματο subwoofer.
- \* Διατηρήστε το soundbar, το subwoofer σε απόσταση τουλάχιστον 1 μ από τη συσκευή (π.χ. ασύρματο δρομολογητή, φούρνο μικροκυμάτων κ.λπ.) για να αποτρέψετε τις παρεμβολές στο ασύρματο δίκτυο.
- Ορισμένα ηχεία ενδέχεται να μην παράγουν ήχο, ανάλογα με την πηγή εισόδου. Επιλέξτε τη λειτουργία ήχου BASS BLAST (BASS BLAST+) για να ακούσετε όλα τα ηχεία.

- Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Η επωνυμία Google Play αποτελεί εμπορικό σήμα της Google LLC.

Leia cuidadosamente este manual antes de operar o seu aparelho e guarde-o para referência futura. Para ver instruções de recursos avançados, visite <http://www.lg.com> ou digitalize o código QR para descarregar o manual do utilizador. Algum do conteúdo presente neste manual pode divergir do seu produto.



- (A) Barra de som
- (B) Recetor do controlo remoto
- (C) LED de estado (1)(2)(3)
- (D) Subwoofer sem fios - Instale-o perto da barra de som
- (E) Dispositivo externo - (Leitor de Blu-ray, consola de jogos, etc.)

○ : Aceso / ● : Apagado / ◉ : A piscar

Vermelho a piscar	Branco a piscar	Branco	Branco	Roxo
Ativação Alimentação desligada	Pronto para <b>Bluetooth</b>	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1** Ligue a barra de som à sua televisão através de um cabo ótico ou HDMI.
- 2** Se estiver a utilizar um dispositivo externo (por exemplo, descodificador, leitor Blu-ray, consola de videojogos, etc.), ligue-o à TV através de um cabo HDMI.
  - ⓘ Se necessário, adquira cabos HDMI, um cabo ótico, ou um cabo de extensão USB para ligar à barra de som.
- 3** Ligue à alimentação pela seguinte ordem: subwoofer sem fios → barra de som. De seguida, ligue a barra de som. Quando a ligação à barra de som se estabelecer automaticamente, o LED no subwoofer sem fios acender-se-á a verde.
- 4** Ligação da unidade ao seu smartphone via Bluetooth
  - 1 Toque no botão **Definições** no seu smartphone e seleccione **Bluetooth**. Ligue a função **Bluetooth**.  
( Desligar > Ligar)
  - 2 Prima o botão de **Emparelhamento Bluetooth** . Após um momento, o LED1 e o LED2 piscam a branco.
  - 3 Encontre e toque no produto no seu smartphone. O produto aparece como "LG S60T(XX)".
  - 4 Quando o produto é ligado ao smartphone através de **Bluetooth**, o LED1 e o LED2 acendem a branco.
- 5** Ligar à aplicação LG ThinQ
  - 1 Encontre e instale a **aplicação LG ThinQ** em Google Play ou App Store a partir do seu smartphone.
  - 2 Pode obter mais informações relativamente à utilização seleccionando [Ajuda] em [Definição].



**Se vir um LED vermelho no subwoofer sem fios, a barra de som não está ligada ao subwoofer. Se for este o caso, ligue pela seguinte ordem.**

- 1 Prima o botão **Alimentação** na barra de som para a desligar.
  - 2 Prima o botão **PAIRING** na parte traseira do subwoofer sem fios. Verifique se o LED pisca a verde.
    - Se continuar a ver um LED vermelho no subwoofer sem fios, prima nova e continuamente o botão na parte traseira do subwoofer.
  - 3 Prima o botão **Alimentação** na barra de som para a ligar.
  - 4 Quando a ligação é estabelecida, verá uma luz LED verde no subwoofer sem fios a acender.
- \* Mantenha a barra de som e o subwoofer a mais de 1 m do dispositivo (por exemplo, router sem fios, forno micro-ondas, etc.) para evitar interferências sem fios.
- Alguns altifalantes poderão não emitir som consoante a fonte de entrada. Seleccione o modo de som BASS BLAST (BASS BLAST+) para ouvir através de todas as colunas.

- O design e as especificações encontram-se sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Google Play é uma marca comercial da Google LLC.

## A termék telepítése és használata

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

A speciális funkciókkal kapcsolatos utasításokat a <http://www.lg.com> honlapról vagy a QR-kód beolvasásával letölthető Felhasználói Kézikönyv tartalmazza. A kézikönyv tartalmának bizonyos részei eltérhetnek az ön készülékétől.



- (A) Sound Bar  
 (B) Távvezérlő vevő  
 (C) Állapot LED (1)(2)(3)  
 (D) Vezeték nélküli mélynyomó - Telepítse a Sound Bar közelében.  
 (E) Külső eszköz - (Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.)

○ : Be / ● : Ki / ⦿ : Villog

Pirosan villog	Fehér villogás	Fehér	Fehér	Lila
Bekapcsolás Tápegység kikapcsolva	Bluetooth működésre kész	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Csatlakoztassa a Sound Bart a TV-hez optikai kábel vagy HDMI-kábel segítségével.**
- Ha külső eszközt használ (pl. Set-top box, Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.), csatlakoztassa a TV-hez HDMI-kábellel.
  - Ha szükséges, vásároljon HDMI-kábelt, optikai kábelt vagy USB-hosszabbító kábelt a Sound Bar csatlakoztatásához.
- Csatlakoztassa az áramforráshoz a következő sorrendben: vezeték nélküli mélynyomó → Soundbar. Majd kapcsolja be a Soundbar hangfalat. Ha a kapcsolat automatikusan létrejön a soundbarral, a vezeték nélküli mélynyomó LED-je zölden világít.
- Az egység csatlakoztatása okostelefonhoz Bluetooth-on keresztül**
  - Koppintson a **Beállítások** (⚙️) gombra az okostelefonján, és válassza a **Bluetooth** lehetőséget. Kapcsolja be a **Bluetooth** funkciót. (○ Ki > ● Be)
  - Nyomja meg a **Bluetooth-párosítás** (🔗) gombot. Pillanatokon belül a LED1 és a LED2 fehéren villog.
  - Keresse meg és koppintson a termékre az okostelefonján. A termék „LG S60T(XX)” néven jelenik meg.
  - Ha a termék **Bluetooth**-on keresztül csatlakozik okostelefonjához, a LED1 és LED2 fehéren világít.
- Csatlakozás a LG ThinQ alkalmazáshoz**
  - Az okostelefonján keresse meg és telepítse a **LG ThinQ alkalmazást** a Google Play vagy App Store áruházban.
  - A használatról további tudnivalókat a [Beállítások] között a [Súgó] elemnél talál.



**Ha egy piros LED-et lát a vezeték nélküli mélynyomón, akkor a Soundbar nincs csatlakoztatva a mélynyomóhoz. Ebben az esetben a következő sorrendben csatlakoztassa őket.**

- Nyomja meg a **Bekapcsolás** (⏻) gombot a Sound Baron a kikapcsoláshoz.
- Nyomja meg a vezeték nélküli mélynyomó hátoldalán levő **PAIRING** gombot. Ellenőrizze, hogy a LED zölden villog-e.
  - Ha továbbra is piros LED-et lát a vezeték nélküli mélynyomón, nyomja meg hosszan a mélynyomó hátulján található gombot.
- Nyomja meg a **Bekapcsolás** (⏻) gombot a Sound Baron a bekapcsoláshoz.
- Amikor a kapcsolat létrejön, a vezeték nélküli mélysugárzón zöld LED-lámpa világít.
- A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében a mélynyomót, a Soundbart helyezze legalább 1 méter távolságra az egyéb készülékektől (pl. vezeték nélküli router, mikrohullámú sütő stb.).
  - Előfordulhat, hogy egyes hangszórók nem adnak ki hangot, ez a bemeneti forrástól függ. Válassza a BASS BLAST (BASS BLAST+) hangmódot az összes hangszórókon keresztüli hanghatáshoz.

- A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.
- A Google Play a Google LLC védjegye.

Před uvedením soupravy do provozu si prosím přečtěte pozorně tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Pokud budete chtít zobrazit návod k pokročilým funkcím, navštivte <http://www.lg.com> nebo naskenujte QR kód a stáhněte si Uživatelský manuál. Určitý obsah tohoto návodu se může lišit od vašeho produktu.



- (A) Sound Bar
- (B) Přijímač pro dálkové ovládání
- (C) Stavová kontrolka (1)(2)(3)
- (D) Bezdrátový subwoofer - instalujte jej v blízkosti Sound Baru.
- (E) Externí zařízení - (Blu-ray přehrávač, herní konzole atd.)

○ : Zapnuto / ● : Vypnuto / ◉ : Blikání

Blikající červená	Bílé blikání	Bílá	Bílá	Fialová
Zapnutí Vypnutí	Bluetooth připraven	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Připojte Sound Bar k televizi pomocí optického kabelu nebo kabelu HDMI.**
- 2** Pokud používáte externí zařízení (například televizní dekodér (STB), přehrávač Blu-ray, herní konzole atd.), připojte zařízení k televizoru pomocí kabelu HDMI.
  - ⓘ V případě potřeby si pro připojení Sound Baru zakupte kabely HDMI, optický kabel nebo prodlužovací kabel USB.
- 3** Zapojte napájení v následujícím pořadí: bezdrátový subwoofer → Sound Bar. Poté zapněte Sound Bar. Když je automaticky navázáno spojení se Sound Barem, LED kontrolky na bezdrátovém subwooferu se rozsvítí zeleně.
- 4 Připojení Sound Baru ke smartphonu pomocí Bluetooth**
  - 1 Na svém smartphonu klepněte na tlačítko **Nastavení** a zvolte **Bluetooth**. Zapněte funkci **Bluetooth**. (  Vypnuto >  Zapnuto )
  - 2 Stiskněte tlačítko **Bluetooth párování** . Po chvíli se LED1 a LED2 rozblíkají bíle.
  - 3 Vyhledejte produkt na svém smartphonu a klepněte na něj. Produkt se zobrazí jako LG S60T(XX).
  - 4 Když je výrobek připojen ke smartphonu přes **Bluetooth**, kontrolky LED1 a LED2 se rozsvítí bíle.
- 5 Připojení k aplikaci LG ThinQ**
  - 1 Na smartphonu vyhledejte v obchodech Google Play nebo App Store **aplikaci LG ThinQ** a nainstalujte ji.
  - 2 Více informací o jejím použití získáte výběrem [Nápověda] v [Nastavení].



**Pokud na bezdrátovém subwooferu vidíte červenou LED kontrolku, znamená to, že Sound Bar není k subwooferu připojen. V takovém případě je připojte v následujícím pořadí.**

- 1 Vypněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Napájení** .
  - 2 Stiskněte tlačítko **PAIRING** na zadní straně bezdrátového subwooferu. Ověřte, zda kontrolka LED bliká zeleně.
    - Pokud na bezdrátovém subwooferu stále vidíte červenou LED kontrolku, znovu stiskněte a podržte tlačítko na zadní straně subwooferu.
  - 3 Zapněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Napájení** .
  - 4 Po navázání spojení se na bezdrátovém subwooferu rozsvítí zelená LED kontrolka.
- ✳ Umístěte Sound Bar a subwoofer ve vzdálenosti větší než 1 m od zařízení (např. routery, mikrovlnné trouby apod.) tak, abyste zabránili vzniku interferencí.
- Některé reproduktory nemusí vydávat zvuk v závislosti na vstupním zdroji. Zvolte režim zvuku BASS BLAST (BASS BLAST+) pro poslech zvuku prostřednictvím všech reproduktorů.

- Provedení a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.
- Google Play je obchodní značkou společnosti Google LLC.

## SLOVENČINA Inštalácia a používanie produktu

Kým začnete zariadenie používať, pozorne si prečítajte tento návod a odložte si ho na budúce použitie. Ak budete potrebovať návod k pokročilým funkciám, navštívte stránku <http://www.lg.com> alebo naskenujte QR kód a stiahnite si Používateľskú príručku. Určitý obsah manuálu sa môže líšiť od vášho produktu.



- (A) Sound bar
- (B) Prijímač diaľkového ovládania
- (C) Stavový LED indikátor (1)(2)(3)
- (D) Bezdrôtový subwoofer – umiestnite do blízkosti zariadenia sound bar.
- (E) Externé zariadenie – (prehrávač diskov Blu-ray, herná konzola a pod.)

○ : Sviety / ● : Nesviety / ☀ : Bliká

Bliká načerveno	Biele blikanie	Biela	Biela	Fialová
Zapnuté napájanie Vypnutie	<b>Bluetooth</b> pripravený	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Zariadenie sound bar pripojte k TV prijímaču pomocou optického kábla alebo kábla HDMI.**
- 2** Ak používate externé zariadenie (napr. prijímač Set-top box, prehrávač Blu-ray, hernú konzolu atď.), pripojte ho k televízoru pomocou kábla HDMI.
  - ⓘ V prípade potreby si zakúpte HDMI káble, optický kábel alebo predlžovací USB kábel na pripojenie soundbaru.
- 3** Pripojte napájanie v tomto poradí: bezdrôtový subwoofer → soundbar. Následne zapnite soundbar. Keď sa automaticky nadviaže pripojenie k zariadeniu soundbar, LED kontrolka na bezdrôtovom subwooferi sa rozsvieti nazeleno.
- 4 Pripojenie zariadenia k vášmu smartfónu cez Bluetooth**
  - ⓘ V smartfóne ťuknite na tlačidlo **Nastavenia** a vyberte možnosť **Bluetooth**. Zapnite funkciu **Bluetooth**.  
( Vyp. > Zap.)
  - Ⓐ Stlačte tlačidlo **Parovať Bluetooth** . Po chvíli kontrolky LED1 a LED2 zablikajú bielo.
  - Ⓑ Vyhľadajte a ťuknite na produkt na vašom smartfóne. Produkt sa zobrazuje s názvom „LG S60T(XX)“.
  - Ⓒ Keď je výrobok pripojený k smartfónu prostredníctvom **Bluetooth**, kontrolky LED1 a LED2 sa rozsvietia bielo.
- 5 Pripojenie k aplikácii LG ThinQ**
  - ⓘ V obchode Google Play alebo App Store vo vašom smartfóne vyhľadajte aplikáciu **LG ThinQ**.
  - Ⓐ Ďalšie informácie o používaní môžete nájsť v položke [Pomoc] v časti [Nastavenie].



**! Ak na bezdrôtovom subwooferi uvidíte červenú LED kontrolku, znamená to, že soundbar nie je k subwooferu pripojený. V takom prípade ich pripojte v nasledujúcom poradí.**

- ⓘ Stlačením tlačidla **Napájanie** na zariadení sound bar zariadenie vypnite.
- Ⓐ Stlačte tlačidlo **PAIRING** na zadnej strane bezdrôtového subwoofera. Skontrolujte, či LED kontrolka bliká nazeleno.  
- Ak na bezdrôtovom subwooferi stále vidíte červenú LED kontrolku, znova stlačte a podržte tlačidlo na zadnej strane subwoofera.
- Ⓒ Stlačením tlačidla **Napájanie** na zariadení sound bar zariadenie zapnite.
- Ⓓ Po nadviazaní spojenia sa na bezdrôtovom subwooferi rozsvieti zelená kontrolka LED.
- ⚠ Zariadenie soundbar a subwoofer umiestnite vo vzdialenosti viac ako 1 m od iných zariadení (napr. od bezdrôtového smerovača, mikrovlnnej rúry atď.), aby sa zabránilo bezdrôtovému rušeniu.
  - Niektoré reproduktory nemusia prehrávať zvuk v závislosti od vstupného zdroja. Ak chcete prehrávať zvuk cez všetky reproduktory, vyberte zvukový režim **BASS BLAST** (**BASS BLAST+**).

- Vyhotovenie a technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.
- Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować ją do użytku w przyszłości.

Aby przejrzeć opis funkcji zaawansowanych odwiedź stronę <http://www.lg.com> lub zeskanuj kod QR i pobierz instrukcję obsługi. Niektóre elementy tej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistego produktu.



- (A) Soundbar  
 (B) Odbiornik pilota  
 (C) Dioda LED stanu (1)(2)(3)  
 (D) Bezprzewodowy subwoofer – umieść w pobliżu soundbara.  
 (E) Urządzenie zewnętrzne – (odtwarzacz Blu-ray, konsola do gier, itd.)

○ : Wł. / ● : Wyt. / ◐ : Miga				
Miga światłem czerwonym	Miga na biało	Białe	Białe	Fioletowa
Włączone zasilanie Wyłączanie zasilania	Bluetooth gotowy	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Podłącz soundbar do telewizora za pomocą przewodu optycznego lub przewodu HDMI.**
- Jeśli korzystasz z urządzenia zewnętrznego (np. dekoder telewizji kablowej, odtwarzacz Blu-ray, konsola do gier), podłącz je do telewizora za pomocą kabla HDMI.
  - W razie potrzeby zakup kable HDMI, kabel optyczny lub przedłużacz USB do podłączenia soundbara.
- Podłącz do zasilania w następującej kolejności: bezprzewodowy subwoofer → soundbar. Następnie włącz soundbar. Po automatycznym nawiązaniu połączenia z soundbarem dioda LED na bezprzewodowym subwooferze zaświeci się na zielono.
- Podłączanie urządzenia do smartfona za pomocą połączenia Bluetooth**
  - Na smartfonie dotknij przycisku **Ustawienia** i wybierz opcję **Bluetooth**. Włącz funkcję **Bluetooth**. (Wł. > Wyt.)
  - Naciśnij przycisk **Paruj przy użyciu Bluetooth** . Po chwili diody LED1 i LED2 zamigają na biało.
  - Odszukaj i dotknij dany produkt na smartfonie. Produkt zostanie wyświetlony jako „LG S60T(XX)“.
  - Po połączeniu produktu ze smartfonem za pomocą **Bluetooth**, diody LED1 i LED2 zaświecą na biało.
- Łączenie się z aplikacją LG ThinQ**
  - Odszukaj i zainstaluj **aplikację LG ThinQ** w sklepie Google Play lub App Store na swoim smartfonie.
  - Więcej informacji na temat użycia można znaleźć wybierając [Pomoc] w [Ustawieniach].



Jeśli na bezprzewodowym subwooferze świeci czerwona dioda LED, to soundbar nie jest połączona z subwooferem. W takim przypadku należy je połączyć w następującej kolejności.

- Naciśnij przycisk **zasilania** na soundbarze, aby go wyłączyć.
- Naciśnij przycisk **PAIRING**, znajdujący się z tyłu bezprzewodowego subwoofera. Sprawdź, czy dioda LED miga na zielono.
  - Jeśli dioda LED bezprzewodowego subwoofera wciąż świeci na czerwono, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk z tyłu subwoofera.
- Naciśnij przycisk **zasilania** na soundbarze, aby go włączyć.
- Po nawiązaniu połączenia dioda LED na bezprzewodowym subwooferze zaświeci na zielono.
  - Aby uniknąć zakłóceń, należy zachować odległość ponad 1 metra pomiędzy soundbarem oraz subwooferem a innymi urządzeniami (np. bezprzewodowym ruterem, kuchenką mikrofalową itp.).
  - Niektóre głośniki, w zależności od źródła wejścia, mogą nie generować dźwięku. Wybierz tryb dźwięku BASS BLAST (BASS BLAST+), aby odtwarzać dźwięk ze wszystkich głośników.

- Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.
- Google Play to znak towarowy firmy Google LLC.

## ROMÂNĂ Instalarea și utilizare produsului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. și să-l păstrați la îndemână pentru a-l consulta și pe viitor.  
Pentru a vizualiza instrucțiunile caracteristicilor avansate, accesați <http://www.lg.com> sau scanați codul QR și apoi descărcați Manualul proprietarului. Anumite părți din acest manual pot fi diferite de produsul dvs.



- (A) Bară de sunet  
(B) Receptor telecomandă  
(C) LED indicator de status (1)(2)(3)  
(D) Subwoofer wireless - Instalați-l în apropierea barei de sunet.  
(E) Dispozitiv extern - (player Blu-ray, consolă de jocuri etc.)

○ : Pornit / ● : Oprit / ◐ : Clipește

Intermitent roșu	Clipire albă	Alb	Alb	Violet
Pornire Oprire	Bluetooth pregătit	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 **Conectați bara de sunet la TV-ul dvs. prin intermediul unui cablu optic sau cablu HDMI.**
- 2 Dacă utilizați un dispozitiv extern (de ex. Decodor STB, player Blu-ray, consolă de jocuri etc.), conectați-l la televizor prin intermediul unui cablu HDMI.
  - ① Dacă este necesar, cumpărați cabluri HDMI, un cablu optic sau un cablu de prelungire USB pentru conectare la bara de sunet.
- 3 Conectați-vă la alimentare în următoarea ordine: subwoofer wireless → bara de sunet. Apoi, porniți bara de sunet. Când conexiunea este stabilită automat cu bara de sunet, LED-urile de pe subwooferul fără fir se vor aprinde în verde.
- 4 **Conectarea unității la telefonul dvs. inteligent prin Bluetooth**
  - ① Atingeți butonul **Setări** (⚙️) pe telefonul dvs. inteligent și selectați **Bluetooth**. Porniți funcția **Bluetooth**. (○ Oprit > ● Pornit)
  - ② Apăsăți butonul de **Asociere Bluetooth** (🔗). După un moment, LED1 și LED2 luminează intermitent alb.
  - ③ Găsiți și atingeți produsul pe telefonul dvs. inteligent. Produsul este afișat ca „LG S60T(XX)”.
  - ④ Când produsul este conectat la telefonul dvs. inteligent prin **Bluetooth**, LED1 și LED2 luminează alb.
- 5 **Conectarea la aplicația LG ThinQ**
  - ① Găsiți și instalați **aplicația LG ThinQ** în Google Play sau App Store pe telefonul dvs. inteligent.
  - ② Puteți găsi mai multe informații cu privire la utilizarea acesteia prin selectarea [Ajutor] în [Setări].



**Dacă vedeți un LED roșu pe subwoofer-ul wireless, înseamnă că bara de sunet nu este conectată la subwoofer. Dacă aceasta este situația, conectați-le în ordinea următoare.**

- ① Apăsăți butonul **Alimentare** (⏻) de pe bara de sunet pentru a o opri.
  - ② Apăsăți butonul **PAIRING** de pe spatele subwoofer-ului wireless. Verificați dacă LED-ul luminează verde.  
- Dacă vedeți în continuare un LED roșu pe subwoofer-ul wireless, țineți apăsat din nou butonul de pe spatele subwoofer-ului.
  - ③ Apăsăți butonul **Alimentare** (⏻) de pe spatele barei de sunet pentru a o porni.
  - ④ Când se stabilește conexiunea, veți vedea o lumină LED verde pe subwoofer-ul wireless aprinsă.
- ★ Țineți bara de sunet și subwooferul la o distanță de 1 m de dispozitive (de ex. router wireless, cuptor cu microunde etc.) pentru a preveni interferența wireless.
- Este posibil ca pentru anumite difuzoare sunetul să nu depindă de sursa de intrare. Selectați modul de sunet BASS BLAST (BASS BLAST+) pentru ca sunetul să fie emis prin difuzoare.

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Google Play este o marcă comercială a Google LLC.

Lūdzu, pirms komplekta izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai atsaucei.

Lai apskatītu paplašināto funkciju instrukcijas, apmeklējiet vietni <http://www.lg.com> vai skenējiet QR kodu un pēc tam lejupielādējiet īpašnieka rokasgrāmatu. Daļa šīs instrukcijas saturā var neatbilst jūsu izstrādājumam.



(A) Sound bar skaļrunis

(B) Tālvadības pults uztvērējs

(C) Gaismas diodes statuss (1)(2)(3)

(D) Bezvadu zemfrekvences skaļrunis - uzstādi to sound bar skaļruņa tuvumā.

(E) Ārējā ierīce - (Blu-ray atskaņotājs, spēļu konsole utt.)

○ : Deg / ● : Izslēgta / ☀ : Mirgo

Mirgo sarkanā krāsā	Balts mirgojošs	Balta	Balta	Violeta
Ieslēgšana Izslēgt	<b>Bluetooth</b> gatavs	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

#### 1 Pievienojiet TV sound bar skaļruni, izmantojot optisko kabeli vai HDMI kabeli.

2 Ja izmantojat ārēju ierīci (piem., televizora dekoderu, Blu-ray atskaņotāju, spēļu konsoli u. c.), savienojiet to ar televizoru, izmantojot HDMI kabeli.

! Ja nepieciešams, iegādājieties HDMI kabelus, optisko kabeli vai USB pagarinātāju, lai pievienotu skaņas joslu.

3 Pievienojiet barošanu šādā secībā: bezvadu zemfrekvences skaļrunis → skaņas panelis. Pēc tam ieslēdziet skaņas joslu. Ja savienojums ar skaņas panelis tiek automātiski izveidots, bezvadu zemfrekvences skaļruņa gaismas diode iedegas zaļā krāsā.

#### 4 Ierīces pievienošana viedtālrunim, izmantojot Bluetooth

1 Viedtālrunī pieskarieties pogai **Iestatījumi** (⚙) un atlasiet vienumu **Bluetooth**. Ieslēdziet **Bluetooth** funkciju.  
(○ Izslēgts > ● Ieslēgts)

2 Nospiediet pogu **Bluetooth savienojuma izveide pārī** (🔗). Pēc brīža LED1 un LED2 indikatori mirgo baltā krāsā.

3 Viedtālrunī atrodiet izstrādājumu un pieskarieties tam. Izstrādājums parādās kā "LG S60T(XX)".

4 Ja izstrādājums ir savienots ar viedtālruni, izmantojot **Bluetooth**, LED1 un LED2 indikatori iedegas baltā krāsā.

#### 5 Notiek savienojuma izveide ar lietotni LG ThinQ

1 Viedtālrunī atrodiet Google Play vai App Store **lietotni LG ThinQ** un instalējiet to.

2 Plašāku informāciju par tās izmantošanu varat iegūt, izvēloties vienumā [Palīdzība] sadaļu [Iestatīšana].

!

Ja uz bezvadu zemfrekvences skaļruņa redzat sarkanu gaismas diodi, tas nozīmē, ka skaņas panelis nav pievienots skaļrunim. Šajā gadījumā savienojiet tos šādā secībā.

1 Nospiediet skaņas paneļa pogu **Barošana** (🔌) lai to izslēgtu.

2 Nospiediet pogu **PAIRING** bezvadu zemfrekvences skaļruņa aizmugurē. Pārbaudiet, vai gaismas diode mirgo zaļā krāsā.

- Ja bezvadu zemfrekvences skaļruni joprojām redzat sarkanu gaismas diodi, vēlreiz nospiediet un turiet pogu zemfrekvences skaļruņa aizmugurē.

3 Nospiediet skaņas paneļa pogu **Barošana** (🔌) lai paneli ieslēgtu.

4 Kad savienojums ir izveidots, uz bezvadu zemfrekvences skaļruņa iedegsies zaļa LED lampiņa.

★ Lai novērstu bezvadu traucējumus, turiet skaņas paneli, zemfrekvences skaļruni vismaz 1 m attālumā no citām ierīcēm (piem., bezvadu maršrutētāja, mikroviļņu krāsns utt.).

• Dažiem skaļruņiem skaņa var nebūt atkarīga no ievades avota. Atlasiet skaņas režīmu BASS BLAST (BASS BLAST+), lai klausītos visus skaļruņus.

- Konstrukcija un tehniskie parametri var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Google Play ir Google LLC preču zīme.

## LIETUVIŲ K. Prietaiso prijungimas ir naudojimas

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį vėlesniam naudojimui. Išplėstinių funkcijų aprašymus rasti ir naudotojo vadovą atsisiųsti galite adresu <http://www.lg.com>. Tam tikra šiame vadove pateikiama informacija gali skirtis nuo jūsų prietaiso.



- (A) Belaidė garso sistema  
(B) Nuotolinio valdymo pultelio imtuvas  
(C) Būsenos LED (1)(2)(3)  
(D) Belaidis žemadažnis garsiakalbis - pastatykite jį šalia horizontaliojo garsiakalbio.  
(E) Išorinis įrenginys - („Blu-ray“ leistuvus, žaidimų konsolė ir kt.)

○ : Dega / ● : Nedega / ☀ : Mirksi				
Mirksinti raudona	Baltas mirksėjimas	Balta	Balta	Violetinė
Maitinimas įjungtas Išjungta	Paruošta „Bluetooth“	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Horizontalųjį garsiakalbį prie televizoriaus prijunkite optiniu kabeliu arba HDMI kabeliu.**
- 2** Jei naudojate išorinį įrenginį (pvz. televizijos dekoderį (STB), „Blu-ray“ leistuvą, žaidimų konsolę ir kt.) prijunkite jį prie televizoriaus HDMI kabeliu.  
① Jei reikia, įsigykite HDMI kabelius, optinį kabelį arba USB prailginimo kabelį, kad prijungtumėte horizontalųjį garsiakalbį.
- 3** Prijunkite maitinimą tokia tvarka: belaidis žemų dažnių garsiakalbis → garso juosta. Tuomet įjunkite horizontalųjį garsiakalbį. Kai ryšys su horizontaliuoju garsiakalbiu nustatomas automatiškai, belaidžio žemadažnio garsiakalbio šviesos diodai pradės degti žaliai.
- 4 Prietaiso prijungimas prie išmaniojo telefono naudojant Bluetooth ryšį**
  - ① Išmaniajame telefone bakstelėkite mygtuką **Nuostatos** ir pasirinkite **Bluetooth**. Įjunkite funkciją **Bluetooth**.  
( Išjungta > Įjungta)
  - ② Paspauskite mygtuką **Bluetooth susiejimas** . Po akimirks šviesos diodai LED1 ir LED2 mirksi baltai.
  - ③ Raskite ir palieskite prietaiso pavadinimą išmaniajame telefone. Prietaiso pavadinimas bus „LG S60T(XX)“.
  - ④ Kai prietaisas prijungtas prie išmaniojo telefono naudojant **Bluetooth** ryšį, šviesos diodai LED1 ir LED2 šviečia baltai.
- 5 Prijungimas naudojant programėlę „LG ThinQ“**
  - ① „Google Play“ arba „App Store“ raskite ir išmaniajame telefone įdiekite **programėlę „LG ThinQ“**.
  - ② Daugiau informacijos apie ją galite gauti dalyje [Nuostata] pasirinkę [Žinynas].



**Jei belaidžio žemadažnio garsiakalbio šviesos diodas šviečia raudonai, tai reiškia, kad horizontalusis garsiakalbis nėra prijungtas prie žemadažnio garsiakalbio. Tokiu atveju garsiakalbius prijunkite toliau nurodyta tvarka.**

- ① Paspauskite horizontalaus garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** (1), kad jį išjungtumėte.
- ② Paspauskite mygtuką **PAIRING**, esantį belaidžio žemadažnio garsiakalbio nugarėlėje. Patikrinkite, ar visi šviesos diodai mirksi žaliai.  
- Jei vis dar dega belaidžio žemadažnio garsiakalbio raudonas šviesos diodas, paspauskite ir dar kartą palaiykite žemadažnio garsiakalbio nugarėlėje esantį mygtuką.
- ③ Paspauskite horizontalaus garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** (2), kad jį įjungtumėte.
- ④ Kai ryšys bus užmegztas, ant belaidžio žemųjų dažnių garsiakalbio užsideds žalia šviesos diodo lemputė.
- ☛ Laikykite juostinę garso kolonėlę ir žemadažnę kolonėlę didesniu nei 1 m atstumu nuo prietaisų (pvz., belaidžio maršruto parinktuvo, mikrobangų krosnelės ir pan.), kad nesudarytų belaidžio ryšio trukdžių.
  - Atsižvelgiant į įvesties šaltinį, kai kurie garsiakalbiai gali neskambėti. Pasirinkite BASS BLAST (BASS BLAST+) garso režimą, kad klausytumėte per visus garsiakalbius.

- Išvaizda ir techninės charakteristikos gali būti keičiamos papildomai neįspėjus.
- „Google Play“ yra „Google LLC.“ prekės ženklas.

## Toote paigaldamine ja kasutamine

Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles. Juhiseid erifunktsioonide kohta vt <http://www.lg.com> või skannige QR kus on allalaaditav kasutusjuhend. Selle juhendi sisu võib osaliselt teie seadmest erineda.



- (A) Helisüsteem (D) Juhtmeta bassikõlar – paigaldage helisüsteemi lähedusse.  
 (B) Kaugjuhtimise vastuvõtja (E) Väline seade - (Blu-ray-mängija, mängukonsool jne)  
 (C) Oleku LED-märgutuli (1)(2)(3)

○ : Sees / ● : Väljas / ☀ : Vilkumine

Vilkuv punane	Valge vilkumine	Valge	Valge	Lilla
Sisselülitamine Toide välja	<b>Bluetooth</b> valmis	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Ühendage helisüsteem teleriga optilise kaabli või HDMI-kaabli abil.
- Kui kasutate välist seadet (nt digiboks, Blu-ray-mängija, mängukonsool jne), ühendage seade HDMI-kaabli kaudu teleriga.
  - Vajadusel ostke ribakõlari ühendamiseks HDMI-kaablid, optiline kaabel või USB-pikenduskaabel.
- Ühendage toite järgmises järjekorras: traadita subwoofer → heliriba. Lülitage helisüsteem sisse. Kui ühendus helisüsteemiga luuakse automaatselt, süttivad juhtmevaba bassikõlari LED-tuled roheliselt.
- Toote ühendamine nutitelefoni funktsiooni Bluetooth kaudu
  - Koputage nutitelefoni nupule **Sätted** ja valige **Bluetooth**. Lülitage sisse funktsioon **Bluetooth**.  
( Väljas > Sees)
  - Vajutage **Bluetoothiga sidumine** nupule. Hetke pärast vilguvad LED1 ja LED2 valgelt.
  - Leidke oma nutitelefoni toode ja toksake sellele. Toode kuvatakse kujul „LG S60T(XX)“.
  - Kui toode on **Bluetoothi** kaudu nutitelefoni ühendatud, süttivad LED1 ja LED2 valgelt.
- LG ThinQ rakendusega ühendamine
  - Leidke ja installige oma nutitelefoni **rakendus LG ThinQ** Google Play`st või App Store`st.
  - Selle kasutamise kohta saate lisateavet, valides [Abi] valiku [Seaded].



Kui näete traadita bassikõlaril põlemas punast LED-tuld, siis ei ole helisüsteem kõlaritega ühendatud. Sellisel juhul ühendage need allolevas järjekorras.

- Väljalülitamiseks vajutage nupule **Toide** helisüsteemil.
- Vajutage juhtmevaba bassikõlari tagaküljel asuval nupule **PAIRING**. Kontrollige, kas LED vilgub roheliselt.  
- Kui juhtmeta bassikõlaril põleb endiselt punane LED-tuli, vajutage ja hoidke uuesti all bassikõlari tagaküljel olevat nuppu.
- Sisselülitamiseks vajutage nupule **Toide** helisüsteemil.
- Kui ühendus on loodud, näete, et traadita subwooferil põleb roheline LED-tuli.
- \* Juhtmevabas töös häirete vältimiseks, hoidke helibaar ja bassikõlar seadmest (nagu juhtmevaba ruuter, mikrolaineahi jms) vähemalt 1 m kaugusel.
  - Mõned kõlarid ei pruugi sõltuvalt sisendallikast heli tekitada. Valige helirežiim BASS BLAST (BASS BLAST+), et kuulata heli kõikidest kõlaritest.

- Kujundust ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.
- Google Play on Google LLC kaubamärk.

Prije uporabe vašeg sustava pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za kasniju uporabu. Da biste vidjeli upute za napredne mogućnosti, posjetite stranicu <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kôd a zatim preuzmite priručnik za uporabu. Neke stavke navedene u ovom priručniku mogu se razlikovati od onih na vašem uređaju.



- (A) Soundbar zvučnik  
 (B) Prijamnik daljinskog upravljača  
 (C) Status LED lampice (1)(2)(3)  
 (D) Bežični niskofrekvencijski zvučnik - Instalirajte ga blizu soundbar zvučnika.  
 (E) Vanjski uređaj - (Blu-ray reproduktor, igraća konzola, itd.)

○ : Uključeno / ● : Isključeno / ☀ : Treperenje

Treperenje u crvenoj boji	Bijelo treperenje	Bijela	Bijela	Ljubičasta
Uključivanje napajanja Isključeno napajanje	Bluetooth spreman	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Spojite soundbar zvučnik na televizor optičkim kabelom ili HDMI kabelom.
- 2 Ako koristite vanjski uređaj (npr. televizijski dekodir (STB), Blu-ray player, igraća konzola itd.), spojite ga na TV putem HDMI kabela.
  - 1 Ako je potrebno, kupite HDMI kabele, optički kabel ili USB produžni kabel kako biste povezali komplet zvučnika.
- 3 Spajanje na napajanje obavite sljedećim redoslijedom: bežični niskofrekvencijski zvučnik → soundbar zvučnik. Tada uključite komplet zvučnika. Kad se veza sa soundbar zvučnikom uspostavi automatski, LED žarulja na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku zasvijetlit će zelenom bojom.
  - 4 Povezivanje proizvoda s pametnim telefonom putem Bluetooth veze
    - 1 Dodirnite gumb **Postavke** (⚙) na pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite **Bluetooth** funkciju. (○ Isključeno > ● Uključeno)
    - 2 Pritisnite gumb za uparivanje preko **Uparivanje Bluetooth** (🔗). Nakon nekoliko trenutaka, LED1 i LED2 trepere bijelo.
    - 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao „LG S60T(XX)“.
    - 4 Kada se proizvod poveže na vaš pametni telefon putem **Bluetooth**, LED1 i LED2 zasvijetle bijelo.
  - 5 Povezivanje na aplikaciju LG ThinQ
    - 1 Pronađite i postavite **aplikaciju LG ThinQ** u Google Play ili App Store sa svog pametnog telefona.
    - 2 Više informacija o njenoj uporabi možete dobiti odabirom [Pomoć] u [Postavljanje].



Ako vidite crveno LED svjetlo na bežičnom subwooferu, to znači da soundbar nije spojen na subwoofer. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
- 2 Pritisnite gumb za **PAIRING** na stražnjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika. Provjerite da li LED žaruljica trepti zelenom bojom.
  - Ako i dalje na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku vidite crveno LED svjetlo, ponovno pritisnite i zadržite gumb na stražnjoj strani niskofrekvencijskog zvučnika.
- 3 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
- 4 Kada se veza uspostavi, vidjet ćete zeleno LED svjetlo na bežičnom subwooferu kako se pali.
  - \* Držite soundbar zvučnik, niskofrekvencijski zvučnik na više od 1 m udaljenosti od uređaja (npr. bežični usmjernič, mikrovalna pećnica, itd.), kako bi se spriječila bežična interferencija.
    - Neki zvučnici možda neće ispustiti zvuk ovisno o izvoru umetanja. Odaberite način zvuka BASS BLAST (BASS BLAST+) kako biste slušali kroz sve zvučnike.

- Izvedba i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.
- Google Play je zaštitni znak Google LLC.

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik pre nego što počnete da koristite uređaj, i da ga sačuvate za kasniju upotrebu.

Za korišćenje naprednih funkcija posetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kod a zatim preuzmite Priručnik za vlasnike. Nešto od sadržaja u ovom priručniku se može razlikovati od vašeg proizvoda.



- (A) Soundbar  
 (B) Prijemnik za daljinski upravljač  
 (C) Statusna LED lampica (1)(2)(3)  
 (D) Bežični Subwoofer - Instalirajte ga u blizini soundbar  
 (E) Spoljašnji uređaj - (blu-ray uređaj, gaming konzola itd.)

○ : Uključeno / ● : Isključeno / ☀ : Trepće

Crveno treperenje	Belo trepće	Belo	Belo	Ljubičasta
Uključeno Isključeno napajanje	Bluetooth spreman	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Povežite soundbar sa svojim TV-om putem optičkog kabla ili HDMI kabla.**
- Ako koristite vanjski uređaj (npr. TV dekodler (STB), Blu-ray plejer, konzolu za igre, itd.), povežite ga na TV preko HDMI kabla.
  - Ako je potrebno, kupite kablove HDMI, optički kabl ili USB produžni kabl da biste povezali Soundbar.
- Povežite se na napajanje sledećim redosledom: bežični subwoofer → Soundbar. Zatim, uključite soundbar. Kada se veza u soundbar-om automatski uspostavi, LED lampice na bežičnom subwooferu će se upaliti i pozeleneti.
- Povezivanje uređaja na vaš pametni telefon putem Bluetooth-a**
  - Dodirnite dugme **Postavke** (⚙) na svom pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite funkciju **Bluetooth**. (○ Isključeno > ● Uključeno)
  - Pritisnite dugme **Bluetooth uparivanje** (🔗). Nakon nekog trenutka, LED1 i LED2 trepću belo.
  - Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao "LG S60T(XX)".
  - Kada je proizvod povezan sa vašim pametnim telefonom preko **Bluetooth-a**, LED1 i LED2 svetle belo.
- Povezivanje na aplikaciju LG ThinQ**
  - Pronađite i instalirajte **aplikaciju LG ThinQ** u Google Play ili App Store s vašeg pametnog telefona.
  - Više informacija o njenoj upotrebi možete da dobijete odabirom [Pomoć] u [Podešavanje].



Ako vidite crvenu LED lampicu na bežičnom subwooferu, to znači da soundbar nije povezan sa subwooferom. U tom slučaju, povežite ih sledećim redosledom.

- Pritisnite dugme **Napajanje** (⏻) na Soundbar-u za njegovo gašenje.
- Pritisnite dugme **PAIRING** na stražnjoj strani bežičnog subwoofera. Proverite da li LED lampica treperi zeleno.
  - Ako i dalje vidite crvenu LED lampicu bežičnog subwoofera, ponovo pritisnite i držite dugme na stražnjoj strani subwoofera.
- Pritisnite dugme **Napajanje** (⏻) na Soundbar-u za njegovo paljenje.
- Kada se veza uspostavi, videćete da se upali zelena LED lampica na bežičnom subwooferu.
- Držite Soundbar i subwoofer dalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrotalasne peći, itd) najmanje 1 m radi sprečavanja smetnji bežičnog signala.
  - Neki zvučnici možda neće proizvoditi zvuk u zavisnosti od ulaznog izvora. Izaberite režim zvuka BASS BLAST (BASS BLAST+) da biste slušali preko svih zvučnika.

- Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave.
- Google Play je žig korporacije Google LLC.

Преди да използвате вашата система, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки.

За да прегледате инструкциите за разширените функции, посетете адрес <http://www.lg.com> или сканирайте QR кода и след това изтеглете Ръководството на потребителя. Част от съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от вашия продукт.



- (A) Звукова колона
- (B) Приемник за дистанционно управление
- (C) LED индикатор за състоянието (1)(2)(3)
- (D) Безжичен субуфер - Монтирайте го в близост до звуковата колона.
- (E) Външно устройство - (Blu-ray плейър, игрова конзола и др.)

○ : Вкл. / ● : Изкл. / ☉ : Мига

Примигващо червено	Бяло премигване	Бяло	Бяло	Лилаво
Включване Изключване	Готовност за Bluetooth	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1** Свържете звуковата колона към вашия телевизор чрез оптичен кабел или HDMI кабел.
- 2** Ако използвате външно устройство (напр. телевизионен декодер (STB), Blu-ray плейър, игрова конзола и др.), свържете го към телевизора чрез HDMI кабел.
  - ① Ако е необходимо, закупете HDMI кабели, оптичен кабел или USB удължителен кабел, за да свържете звуковата колона.
- 3** Свържете към захранването в следния ред: безжичен субуфер → звукова колона. След това включете звуковата колона. Когато връзката със саундбара се установи автоматично, LED индикаторът върху безжичния субуфер ще светне в зелен цвят.
- 4** Свързване на устройството към вашия смартфон чрез Bluetooth
  - ① Докоснете бутона **Настройки** на вашия смартфон и изберете **Bluetooth**. Включете функцията **Bluetooth**.  
( Изкл. > Вкл.)
  - ② Натиснете бутона за **Bluetooth сдвояване**. След малко светодиодните индикатори LED1 и LED2 премигват в бял цвят.
  - ③ Намерете и докоснете продукта на вашия смартфон. Продуктът се появява като „LG S60T(XX)“.
  - ④ Когато продуктът е свързан към вашия смартфон чрез **Bluetooth**, светодиодните индикатори LED1 и LED2 светят в бял цвят.
- 5** Свързване с приложението LG ThinQ
  - ① Намерете и инсталирайте **приложението LG ThinQ** в Google Play или App Store от вашия смартфон.
  - ② Можете да получите повече информация относно използването му, като изберете [Помощ] в [Настройки].



Ако виждате червен светодиод на безжичния субуфер, това означава, че звуковата колона не е свързана към субуфера. В този случай свържете ги в следния ред.

- ① Натиснете Бутон **Вкл./Изкл.** () върху звуковата колона, за да я изключите.
- ② Натиснете бутона **PAIRING** на задната част на безжичния субуфер. Проверете дали LED индикатор премигва в зелен цвят.
  - Ако все още виждате червен светодиод върху безжичния субуфер, натиснете и задръжте отново бутона на задната част на субуфера.
- ③ Натиснете Бутон **Вкл./Изкл.** () върху звуковата колона, за да я включите.
- ④ Когато връзката е установена, ще видите светодиоден индикатор в зелен цвят върху безжичния субуфер да свети.
- ★ Дръжте саундбара и субуфера отдалечени на повече от 1 м от устройствата като напр. безжичен рутер, микровълнова фурна и т.н., за да предотвратите безжични смущения.
  - Някои високоговорители може да не издават звук в зависимост от входящия източник. Изберете режим на звука BASS BLAST (BASS BLAST+), за да слушате през всички високоговорители.

- Дизайнът и спецификациите подлежат на промени без предизвестие.
- Google Play е търговска марка на Google LLC.

## МАКЕДОНСКИ Инсталирање и користење на производот

Ве молиме прочитајте го внимателно ова упатство пред да почнете да го користите вашиот уред и зачувајте го за информации во иднина.  
За да ги видите упатствата за напредните можности, посетете ја <http://www.lg.com> или скенирајте го QR кодот, а потоа преземете го Упатството за корисникот. Некоја од содржините во овој прирачник може да се разликува од вашиот производ.



- (A) Звучник во вид на лента  
(B) Приемник за далечински управувач  
(C) ЛЕД за статус (1)(2)(3)  
(D) Безжичен субвуфер - Инсталирајте го блиску до звучникот во вид на лента.  
(E) Надворешен уред - (Blu-ray репродуктор, конзола за играње и сл.)

○ : Вклучено / ● : Исклучено / ☀ : Трепка

Црвена трепкање	Бело трепка	Бело	Бело	Виолетова
Вклучување Исклучување на напојување	Bluetooth е подготвен	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Поврзете го звучникот во вид на лента на вашиот ТВ преку оптички кабел или HDMI кабел.
- 2 Ако користите надворешен уред (пр. телевизиски декодер (STB), Blu-ray плеер, конзола за игри итн.), поврзете го на телевизорот преку HDMI кабел.
  - 1 Ако е потребно, купете HDMI кабли, оптички кабел или УСБ продолжен кабел за да го поврзете soundbar-звучникот.
- 3 Поврзете со напојување по следниот редослед: безжичен сабвуфер → звучната лента. Потоа, вклучете ја звучната лента. Кога поврзувањето автоматски се воспоставува со звучникот во вид на лента, ЛЕД на безжичниот сабвуфер ќе светне зелено.
- 4 Поврзете ја единицата на вашиот pameten телефон преку Bluetooth
  - 1 Допрете го копчето **Поставки** (⚙) на вашиот pameten телефон и изберете **Bluetooth**. Вклучете ја **Bluetooth** функцијата. (☐ **Исклучено** > ☑ **Вклучено**)
  - 2 Притиснете го копчето **Bluetooth спари** (🔗). За кратко време, LED1 и LED2 диодите ќе светнат бело.
  - 3 Најдете го и допрете на производот на вашиот pameten телефон. Производот се појавува како "LG S60T(XX)".
  - 4 Кога производот е поврзан со вашиот pameten телефон преку **Bluetooth**, LED1 и LED2 диодите ќе светнат бело.
- 5 Поврзување на апликацијата LG ThinQ
  - 1 Најдете ја и инсталирајте ја **апликацијата LG ThinQ** во Google Play или App Store од pametniот телефон.
  - 2 Може да најдете повеќе информации во врска со неговата употреба со избирање [Помош] во [Поставки].



Ако видите црвено LED-светло на безжичниот сабвуфер, тоа значи дека звучникот во вид на лента не е поврзан со сабвуферот. Ако е ова случај, поврзете ги по следниов редослед.

- 1 Притиснете го копчето **Напојување** (⏻) на звучникот во вид на лента за да го исклучите.
  - 2 Притиснете го копчето **PAIRING** на задниот дел од безжичниот сабвуфер. Проверете дали LED трепка зелено.  
- Ако сè уште гледате црвено ЛЕД на безжичниот сабвуфер, притиснете го и задржете го копчето на задниот дел на сабвуферот повторно.
  - 3 Притиснете го копчето **Напојување** (⏻) на звучникот во вид на лента за да го вклучите.
  - 4 Кога ќе се воспостави поврзување, ќе се вклучи зелено LED светло на безжичниот сабвуфер.
- ★ Држете ги звучникот во вид на лента, сабвуферот подалеку од уредот (на пр. безжичен рутер, микробранова печка и др.) подалеку од 1 м за да спречите безжични пречки.
- Некои звучници може да не прават звук во зависност од изворот на внес. Изберете BASS BLAST (BASS BLAST+) режим на звук за да слушате преку сите звучници.

- Дизајнот и спецификациите се предмет на промена без претходно известување.
- Google Play е заштитен знак на Google LLC.

## SLOVENŠČINA Namestitev in uporaba izdelka

Pred začetkom uporabe kompleta pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. Za ogled navodil glede naprednih nastavitvev obiščite <http://www.lg.com> ali poskenirajte kodo QR in prevzemite priročnik. Del vsebine iz tega priročnika se morda razlikuje od vašega izdelka.



- (A) Zvočniški modul  
 (B) Sprejemnik daljinskega upravljalnika  
 (C) Stanje LED (1)(2)(3)  
 (D) Brezžični nizkofrekvenčni zvočnik - namestite ga v bližino zvočniškega modula.  
 (E) Zunanja naprava - (predvajalnik Blu-ray, igralna konzola itd.)

○ : Vključena / ● : Izključena / ☀ : Utripanje

Rdeča utripa	Belo utripanje	Bela	Bela	Vijolična
Vključeno Izklop	Bluetooth pripravljen	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Zvočniški modul s svojim televizorjem povežite prek optičnega kabla ali kabla HDMI.**
- Če uporabljate zunanjo napravo (npr. sprejemnik Set-top box, predvajalnik Blu-ray, igralno konzolo itd.), jo s kablom HDMI povežite z televizorjem.
  - Za priključitev zvočniškega modula po potrebi kupite kabel HDMI, optični kabel ali podaljševalni kabel USB.
- Na napajanje priključite v naslednjem vrstnem redu: brezžični nizkofrekvenčni zvočnik → zvočniški modul. Nato vklopite zvočniški modul. Ko se povezava z zvočniškim modulom samodejno vzpostavi, na brezžičnem nizkofrekvenčnem zvočniku zeleno zasveti LED-lučka.
  - Povezava enote s pametnim telefonom prek Bluetootha**
    - Na svojem pametnem telefonu se dotaknite gumba **Settings** in izberite **Bluetooth**. Vključite funkcijo **Bluetooth**.  
( Izklop > Vkllop)
    - Pritisnite gumb za **Bluetooth povezovanje** . Po nekaj trenutkih utripata LED1 in LED2 belo.
    - Na svojem pametnem telefonu poiščite izdelek in se ga dotaknite. Izdelek se izpiše kot »LG S60T(XX)«.
    - Ko je izdelek povezan z vašim pametnim telefonom prek povezave **Bluetooth**, zasvetita LED1 in LED2 belo.
  - Povezava z aplikacijo LG ThinQ**
    - Prek pametnega telefona v trgovini Google Play ali App Store poiščite in namestite **aplikacijo LG ThinQ**.
    - Več informacij o njeni uporabi najdete, če v meniju [Nastavitve] izberete [Pomoč].



Če na nizkofrekvenčnem zvočniku opazite rdečo LED-lučko, to pomeni, da zvočna vrstica ni povezana z zvočniki. V tem primeru ju povežite po naslednjem vrstnem redu.

- Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Napajanje** da ga izklopite.
- Pritisnite gumb **PAIRING** na zadnji strani brezžičnega nizkofrekvenčnega zvočnika. Preverite, če LED-lučka utripa zeleno.
  - Če je LED-lučka še vedno rdeča, gumb na zadnji strani nizkofrekvenčnega zvočnika znova pritisnite in zadržite.
- Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Napajanje** da ga vklopite.
- Ko je povezava vzpostavljena, boste na brezžičnem nizkofrekvenčnem zvočniku videli zasvetiti zeleno LED-lučko.
  - \* Zvočniški modul in brezžični nizkofrekvenčni zvočnik naj bosta od drugih naprav (npr. brezžičnega usmerjevalnika, mikrovalovne pečice, itd.) oddaljena vsaj 1 m, da preprečite motnje brezžične povezave.
    - Odvisno od vhodnega vira nekateri zvočniki morda ne oddajajo zvoka. Za poslušanje zvoka prek vseh zvočnikov izberite zvočni način BASS BLAST (BASS BLAST+).

- Oblika in specifikacije se lahko kadarkoli in brez opozorila spremenijo.
- Google Play je blagovna znamka družbe Google LLC.

Ju lutem, lexojeni me kujdes këtë manual para se të përdorni pajisjen tuaj dhe mbajeni atë për referencë në të ardhmen.

Për të lexuar udhëzimet për karakteristikat e përparuara, vizitoni faqen: <http://www.lg.com> ose skanoni kodin "QR" dhe shkarkoni "Manualin e përdoruesit". Një pjesë e përmbajtjes së këtij udhëzuesi mund të jetë e ndryshme për produktin tuaj.



- (A) Boksi horizontal  
 (B) Telekomanda e marrësit  
 (C) Llambat LED të statusit (1)(2)(3)  
 (D) Nën-altoparant pa tel - Instalojeni pranë boksit horizontal.  
 (E) Pajisje të jashtme - (lexues "Blu-ray", konsol lojërash, etj.)

○ : Ndezur / ● : Fikur / ☀ : Pulsim

E kuqe pulsuese	Pulsim i bardhë	E bardhë	E bardhë	Vjollcë
Ndezur Fikje	<b>Bluetooth-i gati</b>	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Lidhni boksën horizontale me televizorin tuaj nëpërmjet një kabloje optike ose kabllot HDMI.**
- Nëse jeni duke përdorur ndonjë pajisje të jashtme (p.sh. vendosur krye kuti, lajuar Blu-ray, tastierë lojërash, etj.), lidhni atë me televizorin nëpërmjet një kabllot HDMI.
  - Nëse është e nevojshme, blini kablo HDMI, një kablo optike ose një kablo zgjatues USB për të lidhur boksën horizontale.
- Bëni lidhjen me burimin e energjisë sipas këtyre hapave: nënvefer me valë → boks horizontal (sound bar). Pastaj, aktivizoni shiritin e zërit. Kur lidhja vendoset automatikisht me shiritin e zërit, llamba LED në nënveferin me valë do të ndizet në jeshile.
- Lidhja e njësisë me smartfonin përmes blututhit**
  - Prekni butonin "Cilësimet" në smartfonin tuaj dhe përzgjidhni funksionin "Bluetooth". Aktivizoni funksionin "Bluetooth". (Çaktivizuar > Aktivizuar).
  - Shtypni butonin e Bluetooth pair . Pas një çasti, LED1 dhe LED2 pulsojnë me ngjyrë të bardhë.
  - Gjeni dhe prekni produktin në smartfonin tuaj. Produkti shfaqet si "LG S60T(XX)".
  - Kur produkti është i lidhur me telefonin tuaj inteligjent nëpërmjet Bluetooth, LED1 dhe LED2 ndizet e bardhë.
- Lidhja me aplikacionin "LG ThinQ"**
  - Gjeni në platformën "Google Play" ose "App Store" aplikacionin "LG ThinQ" dhe instaloni në smartfonin tuaj.
  - Mund të mësoni më shumë lidhur me përdorimin e tij duke shtypur opsionin "Ndihma" (Help) të "Cilësimit" (Settings).



**Nëse shihni një llambë të kuqe LED të ndizet tek nënveferi me valë, kjo nënkupton se boksë horizontale nuk është i lidhur me nënveferin. Nëse është kështu, lidhni pajisjet sipas kësaj radhe.**

- Shtypni butonin e "Ndezjes/fikjes" në boksën horizontale për ta fikur atë.
- Shtypni butonin e lidhjes në çift PAIRING prapa nënveferit me valë. Kontrolloni nëse llamba LED pulson në jeshile.
  - Nëse vazhdoni të shihni llambën e kuqe LED të ndezur në nënveferin me valë, shtypni dhe mbani shtypur përsëri butonin prapa nënveferit.
- Shtypni butonin e "Ndezjes/fikjes" në boksën horizontale për ta ndezur atë.
- Kur të vendoset lidhja, do të shihni një dritë LED jeshile në nënveferin me valë.
- \*** Mbajeni boksën horizontale dhe nënveferin larg nga pajisja (p.sh. ruteri me valë, furra me mikrovalë, etj.) më tepër se 1 m për të parandaluar interferencën në rrjetin valor.
  - Në varësi të burimit të sinjalit hyrës, disa altoparantë mund të mos lëshojnë sinjal. Përzgjidhni modalitetin BASS BLAST (BASS BLAST+) të zërit për t'i dëgjuar tingujt nga të gjithë altoparantët.

- Dizajni dhe specifikimet pësojnë ndryshime pa njoftim paraprak.
- "Google Play" është markë tregtare e kompanisë "Google LLC".

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe. Za pregled uputstava za napredne funkcije posjetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kôd a zatim preuzmite priručnik za upotrebu. Neki od sadržaja u ovom priručniku mogu se razlikovati od onog na vašem uređaju.



- (A) Soundbar zvučnik  
 (B) Prijemnik daljinskog upravljača  
 (C) Status LED lampice (1)(2)(3)  
 (D) Bežični Subwoofer – Instalirajte ga blizu soundbar zvučnika.  
 (E) Vanjski uređaj – (Blu-ray plejer, igraća konzola, itd.)

○ : Uključiti / ● : Isključeno / ◐ : Treperi

Treperi crveno	Bijelo treperi	Bijela	Bijela	Ljubičasta
Napajanje uključeno Isključeno napajanje	Bluetooth spreman	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Spojite soundbar na vaš TV optičkim kablom ili HDMI kablom.
- 2 Ako koristite vanjski uređaj (npr. televizijski dekodir (STB), Blu-ray plejer, igraća konzola, itd.), povežite ga na TV preko HDMI kabla.
  - 1 Ako je potrebno, kupite HDMI kablove, optički kabl ili USB produžni kabl za povezivanje soundbara.
- 3 Elemente spojite na napajanje sljedećim redoslijedom: bežični subwoofer → komplet zvučnika. Zatim uključite komplet zvučnika. Kad se veza automatski uspostavi sa soundbar zvučnikom, LED lampice na bežičnom subwooferu će zasvijetliti zelenom bojom.
- 4 Povezivanje proizvoda s vašim pametnim telefonom preko Bluetooth veze
  - 1 Dodirnite dugme **Postavke** na vašem pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite **Bluetooth** funkciju. (Isključeno > Uključeno)
  - 2 Pritisnite dugme **Uparivanje Bluetooth** Nakon nekog trenutka, LED1 i LED2 trepću bijelo.
  - 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao „LG S60T(XX)“.
  - 4 Kada je proizvod povezan sa vašim pametnim telefonom preko **Bluetooth**-a, LED1 i LED2 svetle bijelo.
- 5 Povezivanje na aplikaciju LG ThinQ app
  - 1 Pronađite i postavite aplikaciju **LG ThinQ** u Google Play ili App Store sa svog pametnog telefona.
  - 2 Više informacija o njenoj upotrebi možete dobiti odabirom [Pomoć] u [Podešavanje].



Ako vidite da gori crveno LED svjetlo na bežičnom subwooferu, to znači da soundbar nije povezan sa subwooferom. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite dugme za **Napajanje** na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
  - 2 Pritisnite dugme za **PAIRING** na pozadini bežičnog subwoofera. Provjerite trepće li LED zelenom bojom.
    - Ako i dalje vidite da gori crvena LED lampica na bežičnom subwooferu, ponovo pritisnite i zadržite dugme na pozadini subwoofera.
  - 3 Pritisnite dugme za **Napajanje** na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
  - 4 Kada je veza uspostavljena, vidjet ćete da svijetli zeleno LED svjetlo na bežičnom subwooferu.
- \* Komplet zvučnika i subwoofer držite podalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrovalne pećnice i sl.) više od 1 m kako biste izbjegli bežične smetnje.
- Neki zvučnici možda neće zvuk ovisiti o ulaznom izvoru. Odaberite način zvuka BASS BLAST (BASS BLAST+) da biste preslušavali sve zvučnike.

- Dizajn i specifikacije mogu biti promijenjeni bez prethodne najave.
- Google Play je zaštitni znak kompanije Google LLC.

## Att installera och använda produkten

Läs igenom dessa instruktioner innan produkten tas i bruk och spara dem för framtida referens. För att se instruktionerna för avancerade funktioner, besök <http://www.lg.com> eller skanna QR-koden och ladda sedan ner användarinstruktionerna. Viss information i denna bruksanvisning kan skilja sig från din enhet.



- (A) Soundbar  
 (B) Fjärrkontrollmottagare  
 (C) Status-LED (1)(2)(3)  
 (D) Trådlös subwoofer – Installera den nära soundbaren.  
 (E) Extern enhet – (Blu-ray-spelare, spelkonsol m.m.)

○ : På / ● : Av / ◐ : Blinkar

Blinkar rött	Blinkar vitt	Vit	Vit	Lila
Ström på Stäng av	<b>Bluetooth</b> klar	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Anslut soundbaren till din tv via en optisk kabel eller en HDMI-kabel.**
- Om du använder en extern enhet (t.ex. Set-topbox STB, Blu-ray-spelare, spelkonsol osv.), anslut den till tv:n via en HDMI-kabel.
  - Om det behövs, köp HDMI-kabel, en optisk kabel eller en USB-förlängningskabel för att ansluta soundbaren.
- Anslut till ström i följande ordning: trådlös subwoofer → soundbar. Starta sedan soundbaren. När anslutningen till soundbar är automatiskt upprättad kommer lysdioder på den trådlösa subwoofern att lysa grönt.
- Ansluta produkten till din smartphone via Bluetooth**
  - Klicka på knappen **Inställningar** på din smartphone och välj **Bluetooth**. Slå på **Bluetooth**-funktionen. (○ **Av** > ● **På**)
  - Tryck på **Bluetooth pairing** -knappen. Efter ett ögonblick blinkar LED1 och LED2 vitt.
  - Hitta och klicka på produkten på din smartphone. Produkten visas som "LG S60T(XX)".
  - När produkten är ansluten till din smartphone via **Bluetooth** lyser LED1 och LED2 vitt.
- Ansluta till appen LG ThinQ**
  - Hitta och installera **appen LG ThinQ** i Google Play eller App Store på din smartphone.
  - Du kan få mer information om dess användning genom att välja [Hjälp] i [Inställning].



Om du ser en röd lysdiod på den trådlösa subwoofern betyder det att soundbaren inte är ansluten till subwoofern. Om så är fallet, anslut dem i följande ordning.

- Tryck på **strömbrytaren** på soundbaren för att stänga av den.
- Tryck på knappen **PAIRING** på baksidan av den trådlösa subwoofern. Kontrollera om lysdioden blinkar grönt.
  - Om du fortfarande ser en röd lysdiod på den trådlösa subwoofern, tryck på och håll ner knappen på baksidan av subwoofern igen.
- Tryck på **strömbrytaren** på soundbaren för att sätta på den.
- När anslutningen har upprättats tänds en grön LED-lampa på den trådlösa subwoofern.
- Håll soundbaren och subwoofern på minst 1 m avstånd från enheter som kan störa (t.ex. trådlös router, mikrovågsugn osv.) i syfte att förhindra avbrott i den trådlösa anslutningen.
  - Vissa högtalare kanske inte avger ljud beroende på ingångskällan. Välj BASS BLAST (BASS BLAST+) -ljudläge för att lyssna genom alla högtalare.

- Konstruktion och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Google Play är ett varumärke som tillhör Google LLC.

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug af lydbylken, og gem den til senere brug. For at se instruktionerne til avancerede funktioner, kan du besøge <http://www.lg.com> eller scanne QR-kode, og derefter downloade brugervejledningen. Noget af indholdet i denne vejledning kan muligvis variere fra din enhed.



- (A) Lydbylke  
 (B) Fjernbetjeningsmodtager  
 (C) Status lysdiode (1)(2)(3)  
 (D) Trådløs subwoofer - Installer den tæt på lydbylken.  
 (E) Ekstern enhed - (Blu-ray-afspiller, spillekonsol osv.)

○ : Tændt / ● : Slukket / ☉ : Blink

Rød blinkende	Hvidt blinkende	Hvid	Hvid	Lilla
Tænd for strømmen Sluk	Bluetooth klar	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Tilslut lydbylken til dit tv via et optisk kabel eller et HDMI-kabel.**
- Hvis du bruger en ekstern enhed (feks. Set-top-boks (STB), Blu-ray-afspiller, spillekonsol osv.), tilslut den til tv'et via et HDMI-kabel.
  - ⓘ Hvis det bliver nødvendigt så køb HDMI-kabler, et optisk kabel eller et USB-forlænger-kabel for at tilslutte soundbaren.
- Tilslut strøm i følgende rækkefølge: trådløs subwoofer → lydbylke. Tænd derefter for lydbylken. Når forbindelsen oprettes automatisk med lydbylken, lyser lysdiodeerne på den trådløse subwoofer vil lyse grønt.
- Tilslutning af enheden til din smartphone via Bluetooth**
  - Tryk på **indstillings** (ⓘ) knappen på din smartphone, og vælg **Bluetooth**. Tænd for **Bluetooth** funktionen. (Sluk > Tænd)
  - Tryk på **Bluetooth pairing** knappen (ⓘ). Kort tid efter blinker LED1 og LED2 hvidt.
  - Find og tryk på produktet på din smartphone. Produktet vises som "LG S60T(XX)".
  - Når produktet er forbundet til din smartphone via **Bluetooth**, vil LED1 og LED2 lyse hvidt
- Opret forbindelse til LG ThinQ appen**
  - Find og installer **LG ThinQ appen** i Google Play eller App Store fra din smart-telefon.
  - Du kan få flere oplysninger om dets brug ved at vælge [Hjælp] i [Indstillinger].



Hvis du ser en rød lysdiode på den trådløse subwoofer, betyder det at lydbylken ikke er tilsluttet højttalerne. Hvis dette er tilfældet, skal du forbinde dem i følgende rækkefølge.

- Tryk på **tænd/sluk** (ⓘ)-knappen på lydbylken for at slukke den.
  - Tryk på **PAIRING**-knappen på bagsiden af den trådløse subwoofer. Tjek om lysdiode blinker grønt.
    - Hvis du stadig ser en rød lysdiode på den trådløse subwoofer, skal du trykke- og holde knappen nede på bagsiden af subwooferen igen.
  - Tryk på **tænd/sluk** (ⓘ)-knappen på Soundbaren for at tænde den.
  - Når forbindelsen er oprettet, vil du se et grønt LED-lys på den trådløse subwoofer lyse op.
- Hold lydbylke og subwoofer 1 m væk fra enheder (fx trådløs router, mikrobølgeovn osv.), så du undgår trådløs interferens.
  - Nogle højttalere afgiver muligvis ikke lyd, afhængigt af indgangskilden. Vælg BASS BLAST (BASS BLAST+) lydtilstand for at lytte gennem alle højttalere.

- Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
- Google Play er et varemærke tilhørende Google LLC.

Vennligst les denne brukerveiledningen nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse. Se instruksjoner fra avanserte funksjoner ved å besøke <http://www.lg.com> eller skanne QR og deretter laste ned brukerveiledningen. Noe av innholdet i denne håndboken kan avvike fra ditt produkt.



- (A) Lydplanke  
 (B) Fjernkontrollmottaker  
 (C) Status-LED (1)(2)(3)  
 (D) Trådløs subwoofer - Installer den nær lydplanken.  
 (E) Ekstern enhet - (Blu-ray-spiller, spillkonsoll osv.)

○ : På / ● : Av / ⦿ : Blink

Blinkende rødt	Hvitt blinkende	Hvit	Hvit	Lilla
Strøm på Strøm av	Bluetooth klar	Bluetooth	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- Koble lydplanken til din TV ved å bruke en optisk kabel eller en HDMI-kabel.**
- Ved bruk av en ekstern enhet (slik som set-top-boks, Blu-ray-spiller, spillkonsoll osv.), kobler du den til TV-en ved å bruke en HDMI-kabel.
  - Kjøp HDMI-kabler, en optisk kabel eller en USB-forlengelseskabel for å koble til lydplanken.
- Koble til strøm i følgende rekkefølge: trådløs subwoofer → lydplanke. Slå deretter på lydplanken. Hvis forbindelsen er opprettet automatisk med lydplanken, vil LEDen lyse på den trådløse subwooferen lyse grønt.
- Koble enheten til din smarttelefon ved å bruke Bluetooth-funksjonen**
  - Trykk på **Innstillinger** -knappen på din smarttelefon og velg **Bluetooth**. Slå på **Bluetooth**-funksjonen.  
( Av > På)
  - Trykk på **Bluetooth paring** -knappen. Etter et øyeblikk blinker LED1 og LED2 hvitt.
  - Finn og trykk på produktet på din smarttelefon. Produktet vises som "LG S60T(XX)".
  - Når produktet er koblet til smarttelefonen via **Bluetooth**, lyser LED1 og LED2 hvitt.
- Koble til LG ThinQ-appen**
  - Finn og installer **LG ThinQ-appen** i Google Play eller App Store fra din smarttelefon.
  - Velg [Hjelp] i [Innstilling] for mer informasjon om bruken.



Hvis du ser en rød LED på den trådløse subwooferen, vil dette bety at lydplanken ikke er koblet til høyttalerne. I dette tilfellet kobler du dem i følgende rekkefølge.

- Trykk på **Strøm** -knappen på lydplanken og slå den av.
- Trykk på **PAIRING**-knappen som finnes på baksiden av den trådløse subwooferen. Bekreft at LED blinker grønt.
  - Hvis det er en rød LED på den trådløse subwooferen, må knappen på baksiden av subwooferen trykkes på og holdes inne på nytt.
- Trykk på **Strøm** -knappen på lydplanken og slå den på.
- Når tilkoblingen er opprettet, lyser en grønn LED-lampe på den trådløse subwooferen.
- Hold lydplanken og subwooferen over 1 m unna enheten (feks. trådløs ruter, mikrobølgeovn, osv.) for å forhindre trådløs interferens.
  - Noen høyttalere gir kanskje ikke lyd, men dette avhenger av inngangskilden. Velg BASS BLAST (BASS BLAST+) -lydmodus og lytt gjennom alle høyttalere.

- Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.
- Google Play er et varemerke for Google LLC.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Ks. lisätietoja lisätoiminnoista käymällä osoitteessa <http://www.lg.com> tai skannaamalla QR-koodin ja lataamalla Omistajan käyttöohjekirjan. Osa tämän oppaan ohjeista voi olla erilaisia laitteesi kohdalla.



- (A) Sound bar  
 (B) Kauko-ohjaimen vastaanotin  
 (C) Tilalehti (1)(2)(3)  
 (D) Langaton subwoofer - Asenna se sound barin lähelle.  
 (E) Ulkoinen laite - (Blu-ray soitin, pelikonsoli, jne.)

○ : Päällä / ● : Pois päältä / ◉ : Vilkkuva

Punainen vilkkuminen	Valkoinen vilkkuu	Valkoinen	Valkoinen	Violetti
Virta päällä Virta pois	<b>Bluetooth</b> valmis	<b>Bluetooth</b>	OPTICAL / HDMI ARC	USB

- 1 Yhdistä sound bar televisioon optisella kaapelilla tai HDMI-kaapelilla.
- 2 Jos käytät ulkoista laitetta (esim. Digisovitin, Blu-ray soitinta, pelikonsolia, jne.), yhdistä se televisioon HDMI-kaapelilla.
  - 1 Hanki tarvittaessa HDMI-kaapeleita, optinen kaapeli tai USB-jatkokaapeli soundbarin liittämistä varten.
- 3 Liitä virtalähteeseen seuraavassa järjestyksessä: langaton subwoofer → soundbar. Kytke soundbar sen jälkeen päälle. Kun automaattien yhteys on luotu äänipalkin kanssa, langattoman subwooferin ledit syttyvät vihreiksi.
- 4 Tuotteen yhdistäminen älypuheliin Bluetoothin välityksellä
  - 1 Napauta **Asetukset** -painiketta älypuhelimestasi ja valitse **Bluetooth**. Käynnistä **Bluetooth**-toiminto.  
(○ **Pois päältä** > ◉ **Päällä**)
  - 2 Paina **Bluetooth-yhdistäminen** -painiketta. Hetken kuluttua LED1 ja LED2 vilkkuvat valkoisina.
  - 3 Etsi ja napauta tuotetta älypuhelimestasi. Tuote ilmestyy seuraavalla nimellä: "LG S60T(XX)".
  - 4 Kun tuote on yhdistetty älypuheliin Bluetoothin kautta, LED1 ja LED2 syttyvät valkoisina.
- 5 LG ThinQ -sovellukseen yhdistäminen
  - 1 Etsi ja asenna **LG ThinQ -sovellus** Google Playsta tai App Storesta älypuhelimestasi.
  - 2 Saat enemmän tietoa sen käytöstä valitsemalla [Ohje] kohdasta [Asetus].



**Jos langattomassa subwooferissa näkyy punainen LED-valo, se tarkoittaa, että soundbaria ei ole liitetty subwooferiin. Tässä tapauksessa ne tulee yhdistää seuraavalla tavalla.**

- 1 Paina **Virta** -painiketta sound barista sammuttaaksesi sen.
  - 2 Paina **PAIRING** -painiketta langattoman subwooferin takaosassa. Tarkista, että LED vilkkuu vihreänä.  
- Jos näet edelleen punaisen LEDin langattomassa subwooferissa, paina ja pidä pohjassa subwooferin takaosan painiketta uudelleen.
  - 3 Paina **Virta** -painiketta sound barista käynnistääksesi sen.
  - 4 Kun yhteys on muodostettu, langattoman subwooferin vihreä LED-valo syttyy.
- \* Pidä soundbar ja subwoofer etäällä vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteista (esim. langaton reititin, mikroaaltouuni jne.) häiriöiden välttämiseksi.
- Jotkut kaiuttimet eivät välttämättä tuota ääntä riippuen tulolähteestä. Valitse BASS BLAST (BASS BLAST+) -äänitila kuunnellaksesi kaikista kaiuttimista.

- Pidätämme oikeuden mallin ja rakenteen teknisiin muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.
- Google Play on Google LLC:n tavaramerkki.

## ENGLISH

### Specification


#### Power requirements

- Refer to the main label.

#### Power consumption

- Refer to the main label.
- Networked standby: 2,0 W

Dimensions (W x H x D): Approx. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Bus Power Supply (USB): 5 V  500 mA

Amplifier (Total RMS Output power): 340 W RMS

#### How to deactivate the wireless network connection(s).

Set up the Auto Power function to off and turn off the product.

#### Open Source Software Notice Information

To obtain the source code that is contained in this product, under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligation to disclose source code, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents, please visit <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.

## DEUTSCH

### Technische Daten

#### Stromversorgung

- Siehe Hauptetikett.

#### Leistungs-Aufnahme

- Siehe Hauptetikett.
- Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb: 2,0 W

Abmessungen (B x H x T): Ca. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Stromversorgung über USB: 5 V  500 mA

Verstärker (Mittlere Gesamt-Ausgangsleistung): 340 W RMS

#### So deaktivieren Sie die Drahtlos-Verbindung(en) ins WLAN.

Stellen Sie die Auto Power-Funktion auf Aus und schalten Sie das Produkt aus.

#### Information: Hinweis bezüglich Open-Source-Software

Um den in diesem Produkt enthaltenen Quellcode unter der GPL, LGPL, MPL und anderen Open-Source-Lizenzen, die zur Offenlegung des Quellcodes verpflichten, zu erhalten und um Zugang zu allen genannten Lizenzbedingungen, Copyright-Hinweisen und anderen relevanten Dokumenten zu erhalten, besuchen Sie bitte <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics bietet gegen eine kostendeckende Gebühr (Medium, Versand und Bearbeitung) den Quellcode auf CD-ROM an. Senden Sie dazu eine Anfrage per E-Mail an: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Dieses Angebot gilt für jeden, der diese Informationen erhält, für einen Zeitraum von drei Jahren nach der letzten Lieferung dieses Produkts.

## FRANÇAIS

### Caractéristiques


#### Alimentation

- Référez-vous à l'étiquette principale

#### Consommation électrique

- Référez-vous à l'étiquette principale
- Veille en réseau : 2,0 W

Dimensions (L x H x P): Env. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Alimentation électrique par Bus (USB): 5 V  500 mA

Amplificateur (puissance de sortie RMS totale): 340 W RMS

#### Comment désactiver la(les) connexion(s) du réseau sans fil.

Régler la fonction Auto Power sur Off puis éteindre le produit.

#### Informations sur les logiciels libres

Pour obtenir le code source sous les licences GPL, LGPL, MPL et autres licences de source ouverte qui ont l'obligation de divulguer le code source, qui est contenu dans ce produit, et pour accéder à toutes les conditions de licence mentionnées, aux avis de droits d'auteur et autres documents pertinents, veuillez visiter le site <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics peut aussi vous fournir le code source sur CD-ROM moyennant le paiement des frais de distribution (support, envoi et manutention) sur simple demande adressée par e-mail à [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations pendant une période de trois ans après notre dernière expédition de ce produit.

## NEDERLANDS

### Specificatie

#### Stroomvereisten

- Raadpleeg het hoofdlabel.

#### Stroomverbruik

- Raadpleeg het hoofdlabel.
- Netwerk standby: 2,0 W

Afmetingen (B x H x D): Ongeveer 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

USB-busvoeding: 5 V  500 mA

Versterker (Totale Vermogen RMS Uitgang): 340 W RMS

#### Hoe de draadloze netwerkverbinding(en) deactiveren.

De functie Automatisch in- of uitschakelen instellen om het product in of uit te schakelen.

#### Informatiebericht over Open Source-software

Om de broncode te verkrijgen onder GPL, LGPL, MPL, en andere open source licenties die de verplichting hebben broncode vrij te geven, die in dit product is opgenomen, en om toegang te krijgen tot alle genoemde licentievoorwaarden, copyrightkennisgevingen en andere relevante documenten, bezoek <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics zal u tevens open-source code ter beschikking stellen op CD-ROM tegen de kostprijs van verspreiding (zoals de kosten voor media, verzending en handling) na ontvangst van een verzoek per e-mail naar [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Dit aanbod is geldig voor iedereen die deze informatie ontvangt voor een periode van drie jaar na onze laatste verzending van dit product.

## ITALIANO

### Specifiche Tecniche

#### Requisiti di potenza

- Vedi l'etichetta principale.

#### Consumo energetico

- Vedi l'etichetta principale.
- Collegato alla rete in stand-by: 2,0 W

Dimensioni (L x A x P): Appross. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Alimentazione energia Bus (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Amplificatore (potenza in uscita RMS totale): 340 W RMS

#### Come disattivare le connessioni di rete mobile.

Disattiva la funzione di accensione automatica e spegnere il prodotto.

#### Informazioni avviso software Open Source

Per ottenere il codice sorgente sotto GPL, LGPL, MPL e altre licenze open source che prevedono l'obbligo di divulgare il codice sorgente, contenuto in questo prodotto, e per accedere a tutti i termini di licenza citati, alle note sul copyright e ad altri documenti pertinenti, visita <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics fornirà anche il codice open source su CD-ROM su richiesta tramite e-mail all'indirizzo [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) addebitando il costo delle spese di distribuzione (ad esempio il costo di supporti, spedizione e gestione).

Questa offerta è valida per chiunque riceva queste informazioni per un periodo di tre anni dalla nostra ultima spedizione di questo prodotto.

## ESPAÑOL

### Especificaciones

#### Requisitos de alimentación eléctrica

- Refiérase a la etiqueta principal.

#### Consumo de Energía

- Refiérase a la etiqueta principal.
- Apagado en Reposo STB: 2,0 W

Dimensiones (An x Al x F): Aprox. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Suministro de Alimentación de Bus (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Amplificador (Potencia de salida RMS total): 340 W RMS

#### Cómo desactivar las conexiones a redes inalámbricas.

Desactive la función de encendido automático y apague el producto.

#### Información del aviso de software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de fuentes abiertas que tengan las obligaciones de revelar un código fuente, que esté contenido en este producto, y para acceder a todos los términos sobre licencia referidos, así como a los avisos sobre copyright y otros documentos relevantes, por favor, visite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics también le proporcionará código abierto en CD-ROM por un importe que cubre los gastos de su distribución (como el soporte, el envío y la manipulación) previa solicitud por correo electrónico a [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Esta oferta es válida para cualquier persona en posesión de esta información durante un periodo de tres años después del último envío de este producto.

## CATALÀ

### Especificacions

#### Requisits d'alimentació

- Consulteu l'etiqueta principal.

#### Consum d'energia

- Consulteu l'etiqueta principal.
- Xarxa en mode d'espera: 2,0 W

Dimensions (Ampl. x Alt. x Pr.): 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm aprox.

Font d'alimentació del bus (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Amplificador (potència de sortida RMS total): 340 W RMS

#### Com desactivar les connexions de xarxa sense fil.

Definiu la funció d'Alimentació automàtica en desactivada i desactiveu el producte.

#### Informació del avis de software de codi obert

Per obtenir el codi font sota GPL, LGPL, MPL i altres llicències de fonts obertes que tinguin les obligacions de revelar un codi font, que estigui contingut en aquest producte, i per accedir a tots els termes sobre llicència referits, així com als avisos sobre copyright i altres documents rellevants, si us plau, visiteu <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics també us proporcionarà codi obert en CD-ROM per un import que cobreix les despeses de la seva distribució (com el suport, l'enviament i la manipulació) prèvia sol·licitud per correu electrònic a [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Aquesta oferta és vàlida per a qualsevol persona en possessió de la informació durant un període de tres anys després del darrer enviament d'aquest producte.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Προδιαγραφές

#### Απαιτήσεις τροφοδοσίας

- Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.

#### Κατανάλωση ισχύος

- Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.
- Δικτυωμένη λειτουργία αναμονής: 2,0 W

Διαστάσεις (Π x Υ x Β): Περίπου. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Παροχή ρεύματος δίαυλου (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Ενισχυτής (Συνολική ισχύς εξόδου RMS): 340 W RMS

#### Τρόπος απενεργοποίησης των συνδέσεων ασύρματου δικτύου.

Επιλέξτε OFF στη λειτουργία Auto Power (Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) και σβήστε τη συσκευή.

#### Πληροφορίες σημείωσης για το λογισμικό ανοικτού κώδικα

Για τη λήψη του πηγαίου κώδικα που διέπεται από τις άδειες χρήσης GPL, LGPL, MPL και άλλες άδειες χρήσης ανοικτού κώδικα που έχουν την υποχρέωση να αποκαλύπτουν τον πηγαίο κώδικα ο οποίος περιλαμβάνεται στο προϊόν και για την πρόσβαση σε όλους τους αναφερόμενους όρους αδειών χρήσης, στις σημειώσεις πνευματικών δικαιωμάτων και σε άλλα σχετικά έγγραφα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://opensource.lge.com>. Η LG Electronics θα σας παρέχει επίσης τον κώδικα ανοιχτής πηγής σε μορφή CD-ROM έναντι χρέωσης που θα καλύπτει τα έξοδα της διανομής (όπως το κόστος των πολυμέσων, της αποστολής και της διαχείρισης), κατόπιν αιτήματος μέσω email στη διεύθυνση [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Η προσφορά ισχύει για όλους τους παραλήπτες αυτής της πληροφορίας και για περίοδο τριών ετών από την τελευταία μας αποστολή αυτού του προϊόντος.

## PORTUGUÊS

### Especificação

#### Requisitos de alimentação

- Consulte a etiqueta principal.

#### Consumo de energia

- Consulte a etiqueta principal.
- Modo Standby em rede: 2,0 W

Dimensões (L x A x P): Aprox. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm  
Fornecimento de Energia do Barramento (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA  
Amplificador (Potência Total de saída RMS): 340 W RMS

#### Como desativar a(s) ligação(ões) da rede sem fios.

Configure a função Alimentação automática para desligar e desligue o produto.

#### Nota de informação sobre software de código aberto

Para obter o código fonte sob GPL, LGPL, MPL, e outras licenças de código aberto que têm a obrigação de divulgar o código fonte, que está contido neste produto, e para aceder a todos os termos de licença referidos, avisos de direitos de autor e outros documentos relevantes, visite <https://opensource.lge.com>.

A LG Electronics também pode fornecer-lhe o código fonte aberto em CD-ROM mediante o pagamento de uma taxa que cobre o custo de realização de tal distribuição (como o custo do suporte, transporte e processamento), a pedido por e-mail para [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Esta oferta é válida para qualquer pessoa que receba esta informação durante um período de três anos após o nosso último envio deste produto.

## MAGYAR

### Általános

#### Feszültség követelmények

- Lásd a típus táblán.

#### Energia fogyasztás

- Lásd a típus táblán.
- Hálózati készenlét: 2,0 W

Méreték (szél. x mag. x mélys.): Kb. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Busz tápfeszültsége (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Erősítő (Teljes RMS Kimeneti teljesítmény): 340 W RMS

#### Hogyan lehet kikapcsolni a vezeték nélküli hálózati kapcsolato(ka)t.

A készülék be- és kikapcsolásához állítsa be az Automatikus be-/kikapcsolás funkciót.

#### Információk a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban

A forráskód GPL, LGPL, MPL és egyéb, a termékben található forráskód közzétételére kötelező nyílt forráskódú licenc alatti beszerzéséhez, valamint az összes hivatkozott licencfeltétel, szerzői jogi közlemény és egyéb vonatkozó dokumentum megtekintéséhez látogasson el a következő oldalra: <https://opensource.lge.com>.

Az LG Electronics a vonatkozó költségeknek megfelelő összegért (az adathordozó, a szállítás és a kezelés költségei) CD-ROM-on is biztosítani tudja Önnek a nyílt forráskódot, ha írásos kérelmet küld az [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) e-mail-címre. Ez az ajánlat a termék utolsó szállítását követő három évig érvényes bárki számára, aki megkapja ezt az információt.

## ČESKY

### Specifikace

#### Požadavky na napájení

- Viz hlavní štítek.

#### Spotřeba elektrické energie

- Viz hlavní štítek.
- Síťový pohotovostní režim: 2,0 W

Rozměry (D x V x Š): Přibližně 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Napájení sběrnice (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Zesilovač (celkový výstupní výkon RMS): 340 W RMS

#### Jak deaktivovat připojení k bezdrátové síti.

Nastavte funkci Auto Power na vypnuto a vypněte produkt.

#### Informační upozornění k softwaru s otevřeným zdrojovým kódem

Chcete-li získat zdrojový kód pod licencemi GPL, LGPL, MPL a dalšími open source licencemi, pro které platí povinnost zveřejňovat zdrojový kód, který je součástí tohoto produktu, a získat přístup ke všem uvedeným licenčním podmínkám, oznámením o autorských právech a dalším příslušným dokumentům, navštivte stránky <https://opensource.lge.com>. Společnost LG Electronics vám také poskytne otevřený zdrojový kód na disku CD-ROM za poplatek pokrývající náklady na distribuci (např. cenu média, poplatky za dopravu a manipulaci), a to na základě žádosti zasláné e-mailem na adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Tato nabídka platí pro kohokoli, kdo obdrží tyto informace, a to po dobu tří let od naší poslední dodávky tohoto produktu.

## SLOVENČINA

### Technické údaje

#### Požiadavky na napájanie

- Informácie nájdete na hlavnom štítku.

#### Spotreba energie

- Informácie nájdete na hlavnom štítku.
- Sieťová pohotovostná: 2,0 W

Rozmery (Š x V x H): Približne 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Napájacie napätie zbernice (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Zosiľovač (celkový výstupný výkon RMS): 340 W RMS

#### Deaktivácia bezdrôtového sieťového pripojenia.

Nastavenie funkcie Automatické zapnutie/vypnutie.

#### Informácie o softvéri typu Open Source

Ak chcete získať zdrojový kód, ktorý sa poskytuje na základe licencie GPL, LGPL, MPL a ďalších licencií typu Open Source (s otvoreným zdrojovým kódom), ktoré majú povinnosť zverejniť zdrojový kód, a ktorý je obsiahnutý v tomto produkte, a ak chcete získať prístup ku všetkým uvedeným licenčným podmienkam, oznámeniam o autorských právach a ďalším relevantným dokumentom, navštívte webovú lokalitu <https://opensource.lge.com>.

Spoločnosť LG Electronics vám tiež poskytne kód otvoreného zdroja na disku CD-ROM za poplatok, ktorý bude pokrývať náklady na takúto distribúciu (ako sú náklady na média, doručenie a manipuláciu), a to na základe e-mailovej žiadosti odoslanej na [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Táto ponuka platí pre každého, komu bola táto informácia doručená, po dobu troch rokov od posledného odoslania tohto produktu.

## POLSKI

### Specyfikacje

#### Zasilanie

- Patrz główna etykieta.

#### Pobór mocy

- Patrz główna etykieta.
- Gotowość sieciowa: 2,0 W

Wymiary (S x W x G): Około 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Zasilanie interfejsu (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Wzmacniacz (Całkowita moc wyjściowa RMS): 340 W RMS

#### Jak wyłączyć połączenia sieci bezprzewodowej.

Skonfiguruj funkcję Automatyczne zasilanie, aby wyłączyć i wyłączyć produkt.

#### Informacja dotycząca oprogramowania open source

Aby uzyskać zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source, które mają obowiązek ujawnić kod źródłowy oraz aby uzyskać dostęp do wszystkich warunków wymienionych licencji, informacji o prawach autorskich oraz innych istotnych dokumentów, należy odwiedzić stronę <https://opensource.lge.com>.

Firma LG Electronics oferuje także dostarczenie kodu źródłowego typu otwartego na CD-ROM za kwotę pokrywającą koszty takiej dystrybucji (jak koszty nośnika, transportu i przechowania) po przesłaniu prośby na adres [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Oferta ta jest ważna dla każdego, kto otrzyma tę informację przez okres trzech lat od ostatniej wysyłki tego produktu.

## ROMÂNĂ

### Specificație

#### Consum energie

- Consultați eticheta privitoare la alimentare.

#### Consum de curent

- Consultați eticheta privitoare la alimentare.
- Stand-by rețea: 2,0 W

Dimensiuni (L x Î x D): Aprox. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Alimentare curent bus (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Amplificator (energie totală ieșire RMS): 340 W RMS

#### Dezactivarea conexiunii (conexiunilor) la rețeaua wireless.

Setați funcția de Pornire automată la oprit și opriți produsul.

#### Informații de notificare privind software-ul open source

Pentru a obține codul sursă din GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source care au obligația de a divulga codul sursă conținut în acest produs, precum și pentru a accesa toți termenii licențelor numite mai sus, notificările privind drepturile de autor și alte documente relevante, vă rugăm să vizitați <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics va oferi și codul sursă pe CD-ROM în schimbul unei sume care să acopere costurile unei asemenea distribuții (cum ar fi costurile suporturilor media, de transport și de procesare), în urma unei solicitări prin e-mail la [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Această ofertă este valabilă pentru oricine primește aceste informații, pentru o perioadă de trei ani de la ultima expediere a acestui produs.

## LATVIEŠU

### Tehniskie parametri

#### Jaudas prasības

- Skatiet galveno etiķeti.

#### Enerģijas patēriņš

- Skatiet galveno etiķeti.
- Tikla gaidstāve: 2,0 W

Izmēri (P x A x Dz): Aptuveni 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Kopnes barošanas avots (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Pastiprinātājs (kopējā RMS izejas jauda): 340 W RMS

#### Kā deaktivizēt bezvadu tīkla savienojumu (-s).

Iestatiet automātiskās barošanas funkciju izslēgtā stāvoklī un izslēdziet izstrādājumu.

#### Atvērtā pirmkoda programmatūras informācija

Lai iegūtu avota kodu saskaņā ar GPL, LGPL, MPL un citām atvērtā pirmkoda licencēm, kurām ir pienākums atklāt šajā produktā esošo avota kodu un piekļūt visiem minētajiem licences noteikumiem, paziņojumiem par autortiesībām un citiem atbilstošiem dokumentiem, lūdz, apmeklējiet vietni <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics izsniedz atklāto pirmkodu arī kompaktdiskā, iekasējot par to šāda izplatīšanas veida izmaksām atbilstošu maksu (datu nesēja, tā apstrādes un piegādes izmaksas); lai saņemtu kodu, tas jāpieprasa pa e-pastu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Šis piedāvājums ir derīgs ikvienam, kurš saņem šo informāciju trīs gadus pēc mūsu pēdējā šī produkta nosūtīšanas.

## LIETUVIŲ K.

### Specifikacijos

#### Energijos reikalavimai

- Žr. pagrindinę etiketę.

#### Enerģijos sąnaudos

- Žr. pagrindinę etiketę.
- Budėjimo režimas: 2,0 W

Matmenys (ilgis x aukštis x plotis): apytikslis 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Magistralės maitinimas (USB): 5 V  $\overline{\text{---}}$  500 mA

Stiprintuvas (bendra efektinė išėjimo galia): 340 W RMS

#### Kaip išjungti belaidžio tinklo ryšį (-ius).

Nustatykite funkciją „Automatinis maitinimas“ į padėtį „Išjungta“ ir išjunkite prietaisą.

#### Informacija apie atvirojo kodo programinės įrangos naudojimą

Norėdami gauti šaltinio kodą pagal GPL, LGPL, MPL ir kitas atvirojo kodo licencijas, kurios įpareigotos atskleisti šiame gaminyje esantį šaltinio kodą ir susipažinti su visomis nurodytomis licencijos sąlygomis, pranešimais apie autorių teises ir kitais susijusiais dokumentais, apsilankykite <https://opensource.lge.com>.

„LGE Electronics“ pateiks atvirąjį kodą CD-ROM laikmenoje sumokėjus atitinkamas išlaidas padengiantį mokestį (laikmenos, siuntimo ir kt. išlaidos) ir paštu pateikus prašymą [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Šis pasiūlymas galioja visiems, gavusiems šią informaciją, trejus metus po paskutinio šio gaminio išsiuntimo.

## EESTI

### Tehnilised andmed


#### Voolunõuded

- Vaadake nimiandmete silti.

#### Võimsustarve

- Vaadake nimiandmete silti.
- Võrguühendusega ooterežiim: 2,0 W

Mõõtmed (L x K x S): ligikaudne 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Pordi toide (USB): 5 V  500 mA

Võimendi (Kogu ruutkeskmine väljundvõimsus-RMS): 340 W RMS

#### Kuidas deaktiveerida juhtmevaba võrgu ühendus(ed).

Määrake automaatse väljalülitamise funktsioon ja lülitage toode välja.

#### Teave avatud lähtekoodiga tarkvara märkuse kohta

Selles tootes olevate GPL, LGPL, MPL ja muude lähtekoodi avaldamise kohustusega vabatarvaralitsentside alusel lähtekoodi saamiseks ning ligipääsuks kõigile viidatud litsentsitingimustele, autoriõiguste teadetele ja muudele asjakohastele dokumentidele külastage palun veebisaiti <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics pakub teile avatud lähtekoodi CD-plaadil hinnaga, mis katab selle levitamisega seotud kulud, nagu andmekandja kulud, tarnimise ja käsitlemise kulud, ning mille saate tellida, saates e-kirja aadressile [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). See pakumine kehtib kõigile, kellele see teave edastati, kolm aastat pärast selle toote viimast tarnimist.

## HRVATSKI

### Specifikacije


#### Napajanje

- Pogledajte glavnu naljepnicu.

#### Potrošnja el. energije

- Pogledajte glavnu naljepnicu.
- Stanje mirovanja na mreži: 2,0 W

Dimenzije (Š x V x D): Pribl. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Napajanje preko USB-a (tzv. bus power supply): 5 V  500 mA

Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 340 W RMS

#### Kako deaktivirati vezu(e) s bežičnom mrežom.

Postavite funkciju Automatsko napajanje na isključeno i isključite proizvod.

#### Obavijest s informacijama o softveru s otvorenim izvornim kodom

Za dobivanje izvornog koda prema licencama GPL, LGPL, MPL i drugim licencama otvorenog koda koje imaju obvezu otkriti izvorni kod koji se nalazi u ovom proizvodu i za pristup svim navedenim uvjetima licenciranja, obavijestima o autorskim pravima i drugim relevantnim dokumentima posjetite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vam nudi i mogućnost dostave izvornog koda na CD-ROM-u uz određenu naknadu troškova za medij, dostavu i obradu narudžbe. Pišite nam na [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ova je ponuda valjana za svakoga tko te podatke primi u razdoblju od tri godine nakon naše posljednje isporuke ovog proizvoda.

## SRPSKI

### Specifikacije


#### Zahtevi napajanja

- Pogledajte na glavnoj nalepnici.

#### Potrošnja električne energije

- Pogledajte na glavnoj nalepnici.
- Stanje pripravnosti na mreži: 2,0 W

Dimenzije (Š x V x D): Približno 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Napajanje magistrale (USB): 5 V  500 mA

Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 340 W RMS

#### Kako deaktivirati vezu(e) s bežičnom mrežom.

Funkciju Automatsko napajanje postavite na isključeno i isključite proizvod.

#### Napomena sa informacijama o softveru otvorenog koda

Da biste dobili izvorni kod za GPL, LGPL, MPL i ostale licence otvorenog koda koje imaju obavezu da prikažu izvorni kod, a koje ovaj proizvod sadrži i da biste pristupili svim navedenim licencnim uslovima, obaveštenjima o autorskim pravima i ostalim relevantnim dokumentima, posetite stranicu <https://opensource.lge.com>.

Kompanija LG Electronics takođe pruža mogućnost slanja izvornog koda na CD-ROM-u, pod uslovom da pokrijete te troškove (koji obuhvataju cenu medija i troškove slanja i isporuke), za šta je neophodno da pošaljete zahtev kompaniji LG Electronics na e-adresu: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ova poruka važi za sve koji su upoznati sa ovom informacijom tri godine od naše poslednje isporuke ovog proizvoda.

## БЪЛГАРСКИ

### Спецификации


#### Изисквания към захранването

- Вижте основния етикет.

#### Консумация на електроенергия

- Вижте основния етикет.
- Мрежов режим на готовност: 2,0 W

Размери (Ш x В x Д): Прибл. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Захранване от шина (USB): 5 V  500 mA

Усилвател (обща RMS изходна мощност): 340 W RMS

#### Как да деактивирате връзката(ите) с безжичната мрежа.

Задайте функцията за автоматично захранване на изключено и изключете продукта.

#### Информация за софтуер с отворен код

За да получите изходния код съгласно GPL, LGPL, MPL и други лицензи с отворен код, които имат задължения да разкриват изходния код, който се съдържа в този продукт, и за достъп до всички посочени лицензионни условия, бележки за авторски права и други съответни документи, посетете адрес: <https://opensource.lge.com>. LG Electronics също ще Ви предостави отворен изходен код на CD-ROM срещу заплащане, покриващо разходите за извършване на такава дистрибуция (като например цената на носителите, разходите по транспорта), след като получи поръчка за това по имейл на адрес: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Тази оферта е валидна за всеки, който получи тази информация за период от три години след последната ни пратка на този продукт.

## МАКЕДОНСКИ

### Карактеристики

#### Услови за напојување

- Погледнете ја етикетата.

#### Потрошувачка на струја

- Погледнете ја етикетата.
  - Вмрежена состојба на подготвеност: 2,0 W
- Димензии (Ш x В x Д): Приближно 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Напојување преку бус (USB): 5 V  $\equiv$  500 mA

Засилувач (Вкупна RMS излезна моќност): 340 W RMS

#### Како да деактивирате безжично мрежно поврзување(а).

Исклучете ја функцијата Автоматско Вкл./Искл. и исклучете го производот.

#### Известување за софтвер со отворен код

За да го добиете изворниот код согласно GPL, LGPL, MPL и другите лиценци за отворен код со кои постои обврска за разоткривање на изворниот код содржан во производот и за пристап до сите споменати услови на лиценцата, известувања за авторски права и други релевантни документи, одете на <https://opensource.lge.com>. LGE исто така ќе ви овозможи слободен код на CD-ROM за цена која ги покрива трошоците за таквото доставување (како на пр. трошоци за медиумот, пратката и манипулативни трошоци) по барање преку е-пошта на [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Понудава има важност во период од три години по нашата последна испорака во врска со производов за секој што ги добива информациите.

## SHQIP

### Specifikime

#### Kërkesat e energjisë elektrike

- Referojuni etiketës kryesore.

#### Konsumi i energjisë.

- Referojuni etiketës kryesore.

- Gatishmëria e rrjetit: 2,0 W

Përmasat (Gj x L x Th): Afërsisht. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Furnizimi i rrymës (USB): 5 V  $\equiv$  500 mA

Amplifikator (Fuqi dalëse RMS në total): 340 W RMS

#### Si të çaktivizoni lidhjen ose lidhjet me rrjetin me valë (wireless)

Çaktojuni funksionin e fikjes automatike "Auto Power" në "off" (fikje) dhe fikeni produktin.

#### Njoftim për softuerin me burim të hapur

Për të marrë kodin e burimit nën GPL, LGPL, MPL dhe licenca të tjera me burim të hapur që kanë detyrimet për të zbuluar kodin e burimit që ndodhet në këtë produkt, dhe për të aksesuar të gjitha kushtet e referuara të licencës, njoftimet për të drejtën e autorit dhe dokumentet e tjera përkatëse, ju lutemi vizitoni faqen <https://opensource.lge.com>.

"LG Electronics" do t'ju ofrojë po ashtu kodin me burim të hapur në një CD-ROM me një tarifë që mbulon koston e kryerjes së një shpërndarje të tillë (si p.sh. kostoja e materialit, transportit dhe administrimit) pas kërkesë me email në [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Kjo ofertë është e vlefshme për këdo që merr këtë informacion për një periudhë prej tre vjetësh nga dërgesa jonë e fundit e këtij produkti.

## SLOVENŠČINA

### Specifikacije

#### Zahteve za napajanje

- Glejte glavno nalepko.

#### Poraba energije

- Glejte glavno nalepko.
  - Stanje pripravljenosti z omrežjem: 2,0 W
- Mere (Š x V x G): Pribl. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm
- Napajanje vodila (USB): 5 V  $\equiv$  500 mA
- Ojačevalac (skupna RMS izhodna moč): 340 W RMS

#### Kako onemogočiti brezžično(-e) omrežno(-e) povezavo(-e).

Funkcija Auto Power nastavite na izklop in izklopite izdelek.

#### Informacije o obvestilu o odprtokodni programski opremi

Za pridobitev izvorne kode v skladu z GPL, LGPL, MPL in drugimi odprtokodnimi licencami, ki so obvezane razkriti izvorno kodo, ki jo vsebuje ta izdelek, ter za dostop do vseh navedenih licenčnih pogojev, obvestil o avtorskih pravicah in drugih veljavnih dokumentov obiščite spletno mesto <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vam odprto kodo zagotovi tudi na CD-ROM-u na zahtevo preko elektronske pošte na naslov [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com) ob plačilu zneska, ki pokriva stroške tovrstne distribucije (kot so stroški nosilca, pošiljanja in obdelave).

Ta ponudba je veljavna za vsakega prejemnika teh informacij za obdobje treh let od zadnjega pošiljanja tega izdelka.

## BOSANSKI

### Specifikacije

#### Zahtjevi za struju

- Pogledajte glavnu naljepnicu.

#### Potrošnja struje

- Pogledajte glavnu naljepnicu.
  - Umreženi režim pripravnosti: 2,0 W
- Dimenzije (Š x V x D): Približno 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm
- Napajanje putem sabirnice (USB): 5 V  $\equiv$  500 mA
- Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 340 W RMS

#### Kako deaktivirati bežične mrežne veze.

Postavite funkciju Automatsko napajanje na isključeno i isključite proizvod.

#### Informacije o obavijesti o softveru otvorenog koda

Za dobivanje izvornog koda pod GPL, LGPL, MPL i drugim licencama otvorenog koda koje imaju obvezu otkriti izvorni kôd sadržan u ovom proizvodu, te za pristup svim navedenim uslovima licenciranja, obavijestima o autorskim pravima i drugim relevantnim dokumentima posjetite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics će vam također osigurati i otvoreni izvorni kôd na CD-ROM za naplatu koja pokriva trošak provođenja takve distribucije (kao što je trošak medija, otprema i rukovanje) nakon e-mail zahtjeva na adresu [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ova ponuda važi za svakoga ko je primio ove informacije u periodu od tri godine nakon naše posljednje isporuke ovog proizvoda.

## SVENSKA

### Specifikation


#### Strömkrav

- Se huvudetiketten.

#### Strömförbrukning

- Se huvudetiketten.
- Nätverks-standbyläge: 2,0 W

Dimensioner (B x H x D): Cirka 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Busström (USB): 5 V  500 mA

Förstärkare (total utgående RMS-ström): 340 W RMS

#### Hur du inaktiverar den/de trådlösa nätverksanslutningen/anslutningarna.

Ställ in Auto Power-funktionen på av och stäng av produkten.

#### Information om programvara med öppen källkod

Besök webbplatsen <https://opensource.lge.com> för att hämta källkoden för GPL, LGPL, MPL och andra öppna källkod-licenser som har skyldigheten att avslöja källkoden som ingår för den här produkten och för att få tillgång till alla hänvisade licensvillkor, upphovsrättsmeddelanden och andra relevanta dokument.

LG Electronics tillhandahåller även open source-kod till dig på CD-ROM till en kostnad som täcker utgifterna för att utföra sådan distribution (såsom kostnad för media, transport och hantering) efter e-postbegäran till [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Detta erbjudande gäller är för alla personer som erhållit denna information under en tidsperiod om tre år från det datum på vilket du inköpte produkten.

## DANSK

### Specifikation


#### Strømkrav

- Se mærkat vedr. strømforsyning.

#### Strømforbrug

- Se mærkat vedr. strømforsyning.
- Netværksstandby: 2,0 W

Mål (B x H x D): Approx. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Bus-strømforbrug (USB): 5 V  500 mA

Førstærker (Total RMS udgangseffekt): 340 W RMS

#### Sådan deaktiveres trådløs(e) netværksforbindelse(r).

Indstil den automatiske strømfunktion til slukket, og sluk for produktet.

#### Oplysninger om Open Source-softwaremeddelelse

Du kan hente kildekoden til GPL, LGPL, MPL og andre open source-licenser, der er forpligtede til at videregive kildekoden, som findes i dette produkt, og tilgå alle omtalte licensbetingelser, meddelelser om ophavsret og andre relevante dokumenter på <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vil ligeledes tilbyde dig den åbne kildekode på en CD-ROM imod et gebyr, der dækker omkostningerne ved at udføre sådan en distribution (som f.eks. udgifter til medier, forsendelse og ekspedition). Send en forespørgsel til [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Dette tilbud gælder for alle, der har modtaget disse oplysninger, i en periode på tre år efter vores sidste forsendelse af dette produkt.

## NORSK

### Spesifikasjoner


#### Strømkrav

- Se hovedetiketten.

#### Strømforkruk

- Se hovedetiketten.
- Nettverk-standby: 2,0 W

Dimensioner (B x H x D): Ca. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Buss-strømforsyning (USB): 5 V  500 mA

Forsterker (total RMS-utgangseffekt): 340 W RMS

#### Deaktivering av trådløs(e) nettverkstilkobling(er).

Konfigurer Automatisk strømfunksjonen til av og slå produktet av.

#### Melding med informasjon om programvare med åpen kildekode

Besøk <https://opensource.lge.com> for å motta kildekode under GPL, LGPL, MPL og andre lisenser for åpen kildekode med krav om å offentliggjøre kildekode, som dette produktet inneholder, og for å få tilgang til alle lisensvilkår, notiser om opphavsrett og andre relevante dokumenter det er henvist til.

LG Electronics vil også gi deg åpen kildekode på CD-ROM mot å få dekket distribusjonskostnadene (som utgifter til medier, frakt og ekspedisjon). Send en forespørsel til [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Tilbudet er gyldig for enhver som innehar denne informasjonen i tre år etter vår siste forsendelse av dette produktet.

## SUOMI

### Tekniset tiedot


#### Virtavaatimukset

- Katso tyypikilvestä.

#### Virran kulutus

- Katso tyypikilvestä.
- Verkotettu valmiustila: 2,0 W

Mitat (L x K x S): N. 850,0 mm x 63,0 mm x 87,0 mm

Välävirran teho (USB): 5 V  500 mA

Vahvistin (RMS-kokonaislähtöteho): 340 W RMS

#### Kuinka ottaa langattomat yhteydet pois käytöstä.

Aseta Auto Power -toiminto pois päältä ja sammuta laite.

#### Avoimen lähdekoodin ohjelmiston ilmoitustiedot

Voit hankkia lähdekoodin GPL-, LGPL-, MPL- ja muiden avoimien lähdekoodien käyttöoikeudet, joilla on velvollisuus luovuttaa tässä tuotteessa oleva lähdekoodi, ja pääsy kaikkiin viitattuihin käyttöoikeusehtoihin, tekijänoikeusilmoituksiin ja muihin asiaankuuluviin asiakirjoihin osoitteesta <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics voi toimittaa lähdekoodin CD-levyllä. Tästä palvelusta veloitetaan toimituskustannukset (tietovälineen hinta sekä toimitus- ja käsittelykulut). Pyyntö voi lähettää sähköpostitse osoitteeseen [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Tämä tarjous on voimassa kaikille, jotka saavat tämän tiedon kolme (3) vuotta siitä päivästä alkaen, kun olemme toimittaneet viimeisen kyseisen mallisen tuotteen.



## ENGLISH Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Wireless Soundbar is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Frequency range	Output power (Max.)
2402 to 2480 MHz	10 dBm
5730 to 5845 MHz	14 dBm

## DEUTSCH Konformitätserklärung

Hiermit erklärt LG Electronics, dass das Funkgerät Typ Wireless Soundbar der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden.

Frequenzbereich	Ausgangsleistung (max.)
2402 bis 2480 MHz	10 dBm
5730 bis 5845 MHz	14 dBm

## FRANÇAIS Déclaration de conformité

LG Electronics déclare que le type d'équipement radio Barre de Son Sans Fil est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps, afin d'éviter des blessures à l'utilisateur.

Bandes de fréquences	Puissance de sortie (Max.)
2 402 à 2 480 MHz	10 dBm
5 730 à 5 845 MHz	14 dBm

## NEDERLANDS Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur type Draadloze Soundbar in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Ter overweging van de gebruiker, moet dit apparaat worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam.

Frequentiebereik	Uitgangsvermogen (Max.)
2402 tot 2480 MHz	10 dBm
5730 tot 5845 MHz	14 dBm

## ITALIANO Dichiarazione di Conformità

Con la presente, LG Electronics dichiara che questo apparecchio radio di tipo diffusore audio Soundbar Wireless è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

In considerazione dell'utente, l'apparecchio deve essere installato e utilizzato rispettando una distanza minima di 20 cm tra il corpo e il dispositivo.

Intervallo di frequenza	Potenza in uscita (massima)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5845 MHz	14 dBm

## ESPAÑOL Declaración de Conformidad

Por la presente, LG Electronics declara que el equipo de radio tipo Barra de Sonido Inalámbrica cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad EU está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para consideración del usuario, este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el equipo y el cuerpo.

Rango de frecuencia	Potencia de salida (Max.)
2402 a 2480 MHz	10 dBm
5730 a 5845 MHz	14 dBm

## CATALÀ Declaració de conformitat

Mitjançant aquest document, LG Electronics declara que l'equip amb ràdio de tipus SENSE FIL BARRA DE SO compleix amb la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça d'Internet següent:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Per motius de protecció de l'usuari, aquest aparell s'ha d'instal·lar i utilitzar amb una distància mínima de 20 cm entre l'aparell i el cos.

Rang de freqüència	Potència de sortida (màx.)
De 2.402 a 2.480 MHz	10 dBm
De 5.730 a 5.845 MHz	14 dBm

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ Δήλωση συμμόρφωσης

Δια του παρόντος, η LG Electronics δηλώνει ότι η τύπου ασύρματης επικοινωνίας Ασύρματη μπάρα ήχου είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Να ληφθεί υπόψη από το χρήστη ότι η παρούσα συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της συσκευής και του ανθρώπινου σώματος.

Εύρος συχνοτήτων	Ρεύμα εξόδου (Μέγιστο)
2402 έως 2480 MHz	10 dBm
5730 έως 5845 MHz	14 dBm

## PORTUGUÊS Declaração de conformidade

Pelo presente, a LG Electronics declara que o equipamento rádio do tipo Barra de Som sem Fios se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade EU encontra-se disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para a consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo.

Intervalo de frequência	Potência de saída (Máx.)
2402 a 2480 MHz	10 dBm
5730 a 5845 MHz	14 dBm

## MAGYAR Megfelelőségi nyilatkozat

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy a Vezetéknélküli Hangsáv típusú rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Figyelmeztetés: a készülék üzembehelyezésekor és működtetésekor legalább 20cm-es távolságnak kell lennie a készülék és a test között.

Frekvenciatartomány	Kimenő teljesítmény (Max.)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5845 MHz	14 dBm

## ČESKY Prohlášení o shodě

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Bezdrátový Sound Bar splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vezměte prosím na vědomí, že vzdálenost mezi tímto zařízením a osobami by neměla být menší než 20 cm.

Frekvenční rozsah	Výstupní výkon (max.)
2402 až 2480 MHz	10 dBm
5730 až 5845 MHz	14 dBm

## SLOVENČINA Vyhlasenie o zhode

Týmto spoločnosť LG Electronics vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Bezdrôtový zvukový panel je v súlade so Smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vzhľadom na používateľa, je toto zariadenie potrebné inštalovať a obsluhovať s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi zariadením a telom.

Frekvenčný rozsah	Výstupný výkon (Max.)
2402 až 2480 MHz	10 dBm
5730 až 5845 MHz	14 dBm

## POLSKI Deklaracja zgodności

Niniejszym LG Electronics deklaruje, że urządzenie radiowe typu Bezprzewodowy panel dźwiękowy jest zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Urządzenie to powinno zostać zainstalowane oraz użytkowane w odległości, co najmniej 20 cm od ciała użytkownika.

Zakres częstotliwości	Moc wyjściowa (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5845 MHz	14 dBm

## ROMÂNĂ Declarație de conformitate

Prin prezența, LG Electronics declară că echipamentul radio de tip BARĂ DE SUNET FĂRĂ FIR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Pentru atenționarea utilizatorului, acest dispozitiv trebuie să fie instalat și operat la o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp.

Gamă de frecvențe	Puterea de ieșire (Max.)
2402 la 2480 MHz	10 dBm
5730 la 5845 MHz	14 dBm

## LATVIEŠU Atbilstības deklarācija

Ar šo LG Electronics apliecina, ka Bezvadu skaņas kolonnas tipa radio iekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES nosacījumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Lietotāju ievērbai: šī ierīce uzstādāma un lietojama, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un ķermeni.

Frekvenču diapazons	Izejas jauda (Maks.)
2402 līdz 2480 MHz	10 dBm
5730 līdz 5845 MHz	14 dBm

## LIETUVIŲ K. Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „LG Electronics“ patvirtina, kad radio įrangos tipas „Belaidė garso sistema“ atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Naudotojo dėmesiai: šis prietaisas turi būti montuojamas ir eksploatuojamas ne arčiau nei 20 cm atstumu tarp prietaiso ir žmogaus.

Dažnių diapazonas	Išėjimo galia (maks.)
2402 – 2480 MHz	10 dBm
5730 – 5845 MHz	14 dBm

**EESTI****Vastavusdeklaratsioon**

Käesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadmete tüüp Juhtmevaba ribakõlar on kooskõlas 2014/53/EL direktiiviga. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Kasutaja peab arvestama sellega, et seade tuleb paigaldada ning seda võib kasutada ainult viisil, kus seadme ja keha vaheline kaugus on vähemalt 20 cm.

Sagedusala	Väljundvõimsus (Max)
2402 kuni 2480 MHz	10 dBm
5730 kuni 5845 MHz	14 dBm

**HRVATSKI****Izjava o sukladnosti**

Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema vrste bežični sound bar sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Korisnik treba biti svjestan da se uređaj treba postaviti i upotrebljavati s minimalnom udaljenošću od 20 cm od tijela.

Raspon frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5845 MHz	14 dBm

**SRPSKI****Izjava o saobraznosti**

LG Electronics ovim izjavljuje da je vrsta radio-opreme bežični Sound Bar zvučnik u saglasnosti sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst izjave o usklađenosti sa EU dostupan je na sledećoj adresi na internetu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Korisniku na znanje, ovaj uređaj trebalo bi ugraditi i njime rukovati uz minimalnu udaljenost od 20 cm između uređaja i tela.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maksimalno)
Od 2402 do 2480 MHz	10 dBm
Od 5730 do 5845 MHz	14 dBm

**БЪЛГАРСКИ****Декларация за съответствие**

С настоящето LG Electronics декларира, че радио оборудването от вида Безжичен звук панел е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС се предлага на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

За информация на потребителя това изделие трябва да бъде инсталирано и да работи на минимално отстояние от 20 cm между изделието и тялото.

Обхват на честотата	Изходна мощ (Максимум)
2402 до 2480 MHz	10 dBm
5730 до 5845 MHz	14 dBm

**МАКЕДОНСКИ****Izjava za soobraznost**

Со ова, LG Electronics изјавува дека радио опремата од типот Безжичен Sound Bar-звучен систем е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Корисникот треба да земе предвид дека овој уред треба да се постави и да се работи со него со минимално растојание од 20 cm помеѓу уредот и телото.

Фреквентен опсег	Излезна моќност (Макс.)
2402 до 2480 MHz	10 dBm
5730 до 5845 MHz	14 dBm

**SLOVENŠČINA****Izjava o skladnosti**

LG Electronics izjavlja, da je radijska oprema tip Brežični zvočnik Sound Bar v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Kar se tiče uporabnika, je napravo potrebno namestiti in uporabljati z minimalno razdaljo 20 cm med napravo in telesom.

Frekvenčno območje	Izhodna moč (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5845 MHz	14 dBm

**SHQIP****Deklarata e Konformitetit**

Me anë të këtyrë dokumenti, LG Electronics deklaroi se pajisja e radios e llojit Sound Bar Wireless është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Tekstin e plotë të deklaratës së konformitetit të BE-së mund ta gjeni në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Mbani parasysh se kjo pajisje duhet të instalohet dhe përdoret në një distancë minimale 20 cm nga trupi i përdoruesit.

Gama e frekuencës	Fuqia dalëse (Maksimum)
2402 deri në 2480 MHz	10 dBm
5730 deri në 5845 MHz	14 dBm

**BOSANSKI****Izjava o usklađenosti**

Ovim putem kompanija "LG Electronics" izjavljuje da je tip radio opreme Bežični soundbar sistem u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst Izjave o usklađenosti EU je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj bi trebalo postaviti i rukovati sa minimalnim rastojanjem između uređaja i tijela od 20 cm.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5845 MHz	14 dBm

## SVENSKA Överensstämmelseförsäkran

Härmed försäkras LG Electronics att Trådlös Soundbar av radioutrustningstyp står i överensstämmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hänsyn till användaren bör denna enhet installeras och användas med ett avstånd på minst 20 cm mellan enheten och kroppen.

Frekvensomfång	Uteffekt (Max.)
2402 till 2480 MHz	10 dBm
5730 till 5845 MHz	14 dBm

## DANSK Overensstemmelseserklæring

LG Electronics erklærer herved, at radiostyret af typen Trådløs Sound Bar er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Af hensyntagen til brugeren, skal denne enhed installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem enheden og kroppen.

Frekvensområde	Udgangseffekt (maks.)
2402 til 2480 MHz	10 dBm
5730 til 5845 MHz	14 dBm

## NORSK Samsvarserklæring

LG Electronics erklærer herved at radiostyret av typen Trådløs Lydplanke er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig hos følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hensyn til brukeren, må denne enheten installeres og kjøres ved en avstand på min. 20 cm mellom enheten og kroppen.

Frekvensområde	Utgangseffekt (maks.)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5845 MHz	14 dBm

## SUOMI Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten, LG Electronics julistaa, että radiolaitetyyppi Langaton äänipalkki on Direktiivin 2014/53/EU mukainen. Tämän EU-yhdenmukaisuusjulistuksen koko teksti löytyy seuraavasta Internet-osoitteesta.

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Tämä laite tulee asentaa ja sitä käyttää vähintään 20 cm etäisyydellä kehostasi.

Taajuusalue	Lähtöteho (maks.)
2 402 - 2 480 MHz	10 dBm
5 730 - 5 845 MHz	14 dBm



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !